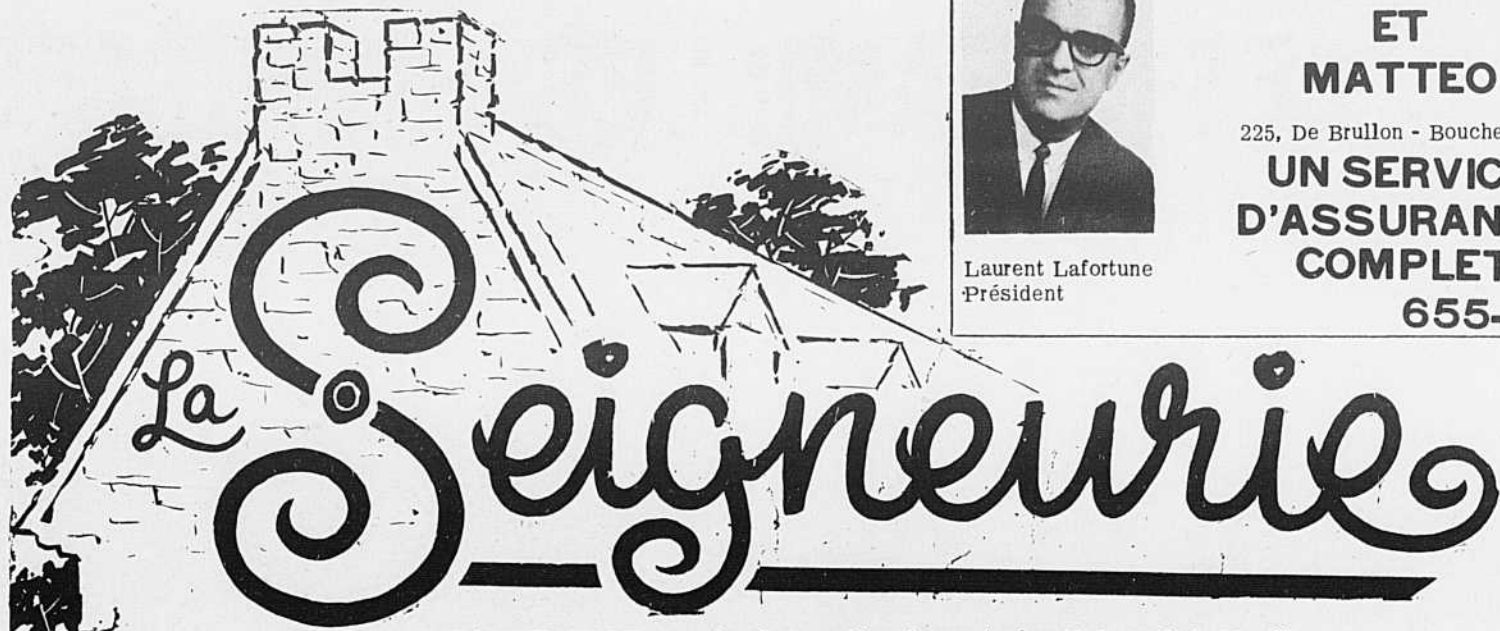


Pour toutes transactions immobilières, fiez-vous au courtier le plus progressif et responsable de la rive-sud.



For all real estate transactions, place your confidence in the most progressive and responsible broker on the south shore.



Laurent Lafortune
Président

**LAFORTUNE
ET
MATTEO**

225, De Brullon - Boucherville

**UN SERVICE
D'ASSURANCE
COMPLET**

655-5901

BOUCHERVILLE - Semaine du 28 août au 1er septembre 1967 - Vol. 3 - No. 34

TOURNOI DE GOLF DU TRICENTENAIRE DE BOUCHERVILLE

VOIR REPORTAGE EN PAGE 17 DE NOTRE ÉDITION.

LE DERNIER RASSEMBLEMENT DES FAMILLES PIONNIÈRES (ET L'UN DES PLUS RÉUSSIS)
SE DÉROULAIT SAMEDI, LE 26 AOÛT, EN RÉUNISSANT LA DESCENDANCE DE:

**LOUIS GUIMOND (1647), JEAN CADIEU (1653), DÉSIRÉ VIGER, JEAN VINET (1672),
JACQUES LUSSIER (mort en 1713)**

RASSEMBLEMENT:

Pour le huitième samedi consécutif, le soleil, ce pionnier de tous les pays du monde et même des extra-mondes, est fidèle au rendez-vous. Et sous les ondées de lumière qui habillent joliment le Centre Civique, viennent des Cadieux, des Guimond, des Lussier, des Viger et des Vinet. Ils arrivent du Québec, de l'Ouest canadien, d'outre quarante-cinquième parallèle et même des lointaines missions africaines. Ils ont remonté le courant de trois siècles d'Histoire pour venir s'abreuver à la source, à celle-là même où se désaltèrent le patriarche de leur lignée.

Et c'est la joie des retrouvailles, des accolades, des poignées de mains. Et c'est la signature du Livre d'Or que le temps consacrerait document historique.

M. Jean-Claude Jodoin, échevin du quartier centre, avec son savoir-faire et son aisance coutumiers, offre ses vœux de bienvenue, au nom des responsables municipaux, à la très nombreuse assistance.

Un fait charmant est à noter, tout au long de la réception des invités: les fils juvéniles de M. & Mme Gilles Frappier, âgés de 9½ ans, arborent des costumes d'époque; ils accueillent les personnes



Au nom des membres du Comité de Recherche de la S.H.B., Mme Madeleine CHAGNON, offre un magnifique ensemble floral à Mme Nancy LAPORTE, présidente, qui a su si admirablement diriger les hôtesses et les fêtes des familles pionnières, durant les derniers mois principalement. LA SEIGNEURIE offre elle-même ses plus chaleureuses félicitations à chacun et à chacune des responsables de ce succès.

âgées à leur sortie des automobiles et les escortent.

HOMMAGE A L'ANCETRE:

La foule se rend devant le monument monolithique, ce monument tout d'une pièce, tout d'un bloc... comme le courage et la persévérance des ancêtres.

Le drapeau du Canada est retiré et, une fois de plus, la plaque commémorative est livrée à l'ardente lumière: lumière du soleil d'été et lumière du cœur, qui reconnaît les noms des Français qui, il y a trois siècles, se sont canadienisés pour bâtir un pays tout neuf.

L'on voudra conserver un souvenir de cet instant mémorable et de nombreuses photos sont prises. Parmi les membres de la famille Cadieux, l'on admire un couple d'une élégance d'antan très sûre: il s'agit de M. & Mme Emile-Villeneuve Cadieux, d'Ontario. M. & Mme Cadieux furent nommés, par leur député, le "couple du Centenaire", lors d'une manifestation dans leur municipalité, soit St-Eugène. Nous les en félicitons très chaleureusement!

Une tournée de reconnaissance des lieux suit, selon la coutume, le dévoilement du monument. Et les hôtes peuvent

MUSTANG FALCON FAIRLANE FORD THUNDERBIRD CAMIONS

ON PAIE MOINS CHER CHEZ

- Vente
- Location
- Service

BOUCHERVILLE

2, BOULEVARD MARIE-VICTORIN

Boisvert
AUTO LTÉE
A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL

SERVICE HORS PAIR



TEL. 655-1301

LES 5 FAMILLES HONORÉES



Le groupe le plus nombreux était celui des familles LUSSIER, qui se chiffrait à près de la centaine, dont Mgr Irénée Lussier, ex-recteur de l'Université de Montréal.



Un second groupe fort représentatif par le nombre était également celui des familles CADIEUX, dont le Père Cadieux qui célébra la messe de 5 heures de l'après-midi.

se familiariser avec la ville née de l'oeuvre de leurs ancêtres ou encore, revoir quelque paysage gardé au coin secret de leurs souvenirs d'enfants.

Cette ballade à travers Boucherville se termine sur le parvis de la vieille et symbolique église Sainte-Famille, alors que le soleil oblique, par delà l'île Charron, indique 5 heures. Une messe d'action de grâce est célébrée par le Rév. Père Cadieux, et servie par les fils jumeaux de M. & Mme Gilles Frappier.

AU MENU DU BANQUET: JOIE DES RETROUVAILLES FARCIE D'AMITIE ET DE BONNE ENTENTE:

Les banderolles aux couleurs du Tricentenaire dessinent toujours de gracieux demi-cercles en convergeant vers le chandelier gigantesque. Et le chandelier brille toujours



Les familles VIGER n'étaient peut-être pas nombreuses, mais elles représentaient un nom fort cher aux Bouchervillois et aux Montréalais, puisque le premier maire de Montréal se nommait Jacques VIGER et que sa famille était toute originaire de Boucherville.



comme d'une "fête qui couronne, en quelque sorte, les fêtes aux familles pionnières."

Mme Madeleine Bernier avait pris à charge, pour le bénéfice du Comité de Recherches, les descendants Guimond, Viger et Vinet. Elle remercia ses invités d'avoir laissé leurs occupations journalières pour assister à la fête.

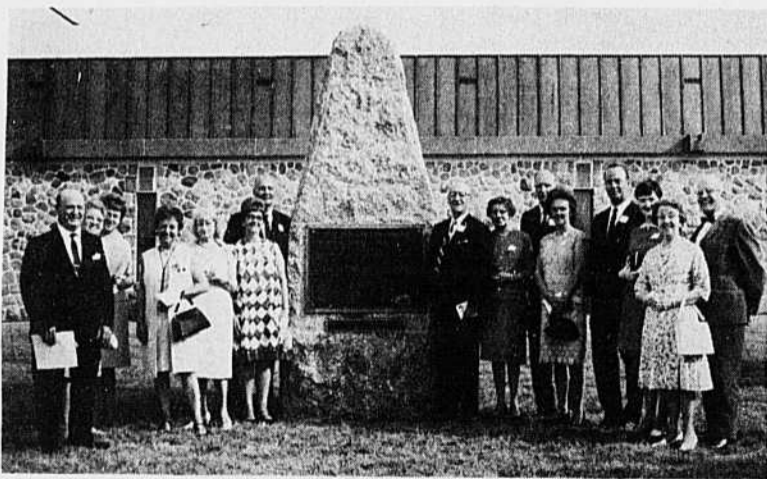
Nouvellement nommée présidente du Comité de Toponymie, Mme Marguerite Tellier parla surtout à titre d'hôtesse pour les familles Cadieux. Son texte, épilué d'une façon très opportune par une chanson Cadieux, fut très écouté et apprécié.

"Ces fêtes furent réussies d'une façon inespérée", mentionna M. le Maire Clovis Langlois. Faisant allusion aux nombreuses personnalités présentes, le premier citoyen de Boucherville affirma que cette

de ses feux. Les cartes du "faure" de Boucherville et les vieux documents attirent les regards et l'oeil serein et immobile de Pierre Boucher veille toujours sur les fils de ses censitaires.

Mais la joie des fraternelles tablées est toute neuve. Elle éclate en rires et en conversations animées. Elle semble éclater en même temps que les éclairs de magnésium des photographes amateurs qui, ici et là, emprisonnent des souvenirs sur la pellicule.

À l'heure du café, M. l'échevin Jean-Claude Jodoin agit comme maître de cérémonie et invite les hôtes à dire un mot. Mme Gilles Frappier avait reçu, avec cette paisible affabilité que nous lui connaissons, les familles Lussier, soit la plus nombreuse délégation de cette fête. Mme Frappier parla de cette manifestation



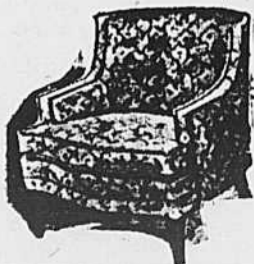
Les familles VINET étaient représentées par des membres qui ont rappelé plusieurs bons souvenirs de jeunesse évoquant le Boucherville d'autrefois, l'île Grosbois, les bateaux, etc... À la dernière minute, le curé de l'église-mère de Montréal, Notre-Dame, (un abbé VINET), a dû s'excuser.



Les familles GUIMOND étaient également représentées. Tous ces noms évoqueront désormais dans le coeur et l'esprit des jeunes bouchervillois un souvenir particulier en cette année du tricentenaire qui a fourni aux organisateurs l'occasion de faire le point...

Nos experts auront tôt fait de vous les remodeler à la moderne et de vous faire économiser sur le prix d'un neuf

50%



5 ANS DE GARANTIE ECRITE
VOUS ASSURE ENTIERE SATISFACTION
"GRATIS"
HOUSSES EN PLASTIQUE

AMEUBLEMENT JACQUES-CARTIER

DIV:REBUILDING & RECOVERING SEAT REG'D (SEAT COVER SERVICE)

TERMES FACILES \$10. PAR MOIS

TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI 674-6271



Ce n'est pas tous les jours qu'on reçoit pareille visite... En effet, M. & Mme Emile VILLENEUVE (CADIEUX) s'arrêtent quelques instants avant de franchir le seuil du parquet de l'hôtel de ville, en compagnie d'un petit page bouchervillois, un petit monsieur Frappier.

réunion était le dessert attendu pour clôturer ces fêtes de familles. M. Langlois rendit également hommage au Comité de Recherches au nom des familles célébrées et au nom des Bouchervillois.

Après avoir donné la définition du sigle du Tricentenaire et avoir fait entendre la chanson-thème du Tricentenaire, le président de la Société Historique de Boucherville, M. Charles Desmarteau parla des activités de la jeune Société, soit, par exemple, la découverte de 32 cartes anciennes en l'espa-

ce de 8 ans et la publication, en l'espace de 3 ans, de deux volumes d'importance. M. Desmarteau fit l'éloge de Mme Marguerite Tellier, présidente du Comité de Toponymie et de Mme Nancy Laporte, dont le travail monumental fourni au Comité de Recherches fut couronné par une réussite complète. "Mme Laporte a su unifier les énergies", a expliqué M. Desmarteau. Nous devons lui rendre un hommage sans équivoque. Traitant ensuite du thème de la fierté canadienne, le président de la SHB décrit



Un "escalier" de LUSSIER... Trois cousins, de différentes tailles... se retrouvent. Parmi eux, au centre plus précisément, on reconnaîtra Mgr Irénée LUSSIER, ex-recteur de l'Université de Montréal.



Précédant le dévoilement du monument, les hôtes du jour, Mmes Marguerite TELLIER, Madeleine BERNIER, Gilles FRAPPIER et Jeanne LABELLE et Nancy LAPORTE se sont mêlées au groupe des deux cents invités.

cette fierté comme ne se basant pas sur la brimade et l'irréalisme; mais comme s'abreuvant aux sources et abattant les préjugés, les barrières.

Mme Madeleine Chagnon eut l'idée très heureuse et très opportune de remercier publiquement Mme Nancy Laporte et de lui offrir, au nom de tous les membres du Comité de Recherches, une gerbe de fleurs.

Après les grâces prononcées par M. l'abbé Jacques Viger, l'assistance fut invitée pour une "sautée" à la canadienne.

UNE OEUVRE QUI PASSERA A L'HISTOIRE:

L'oeuvre du Comité de Recherches restera inscrite dans les annales de l'histoire bouchervilloise. Cette oeuvre est une preuve que l'esprit des pionniers persiste encore, et qu'il sera, comme dans les trois siècles passés, à la base de grandes réalisations.

DORIS HORMAN



CADIEU: Jean

Bien qu'il fut serrurier à Pringé, son village natal, dans l'arrondissement de LaFlèche en Anjou, Jean Cadieu s'engagea en 1653 à l'âge de dix-neuf ans, comme laboureur et défricheur

de Ville-Marie. A Montréal il épousait dix ans plus tard Marie Valade dont il eut dix enfants. L'une de ses filles fut tuée par les Iroquois lors du massacre de Lachine en 1689 et un fils voyageur dans les



Il est intéressant de noter que M. & Mme Emile VILLENEUVE (CADIEUX) sont domiciliés près de Rigaud, à la frontière du Québec, à St-Eugène, en Ontario. Ils furent choisis le "couple du centenaire" de leur arrondissement. Bravo... Ils étaient des nôtres.



Les "trois mousquetaires" du comité central des Recherches, Mmes Madeleine CHAGNON, Nancy LAPORTE et Bibiane RICARD expriment clairement leur joie à l'issue de la dernière fête qui, comme toutes les précédentes, fut couronnée de succès.

Joubert & Frères, Montréal
Monsieur Pierre Joubert, Varennes,
Monsieur André Joubert, Boucherville

ont l'honneur de vous inviter

à vous prévaloir de leurs services :

Joubert & Frères

FOURRURES EN GROS

- VENTE : directement de l'atelier.
- ENTREPOSAGE & ASSURANCE : voûte moderne.
- REMODELAGE : styles, selon votre personnalité.
- NETTOYAGE : scientifique et garanti.

Vingt années de spécialisation dans tous les domaines de la fourrure.

Réparation de tous genres. Service à domicile si désiré
Sur un simple téléphone, notre expert passera chez vous sans frais et sans obligation de votre part.

Location de fourrures, S.V.P. faire réservation.

849-7924

pays d'en haut écrit ses dernières pensées sur une écorce de bouleau avant de mourir dans les bois.

GUIMONT:

L'ancêtre Louis venait du Perche, de La Motuère, près Tourouvre. Arrivé au Canada en 1647, il épousa Jeanne Bitouset de Paris. Il fut engagé pour quarante livres tournais par an et un cadeau: soit un habit de serge de laine et une paire de souliers. En 1658, il était le premier miraculé de Sainte-Anne de Beaupré. Dans l'inventaire de ses biens à sa mort, on retrouve: "Un vieil habit gris, un caneson, une chemise blanche, etc... Aussi "viron" et une livre et demie de castor.

LUSSIER: Jacques;

La famille Lussier canadienne peut se dire d'origine purement parisienne. L'ancêtre Jacques qui s'établit à Boucherville venait de la paroisse Saint-Eustache; sa première épouse Charlotte De la Marche venait de la paroisse du Haut-Pas et la seconde Catherine Clérisse, de celle de Saint-Sauveur. Quatorze enfants naquirent de ces deux mariages, c'était sa principale richesse. Jacques eut une triste fin, son corps "ayant été trouvé dans la Seigneurie de Saurel, on l'enterra dans le cimetière de cette localité le 12 juin 1713".

VIGER: Désiré,

l'ancêtre se marie à Catherine Moitié à La Rochelle. De nombreuses personnalités religieuses et civiles descendent de ce pionnier. Jacques Viger, le premier maire de Montréal en est un et non le moindre. Dans la métropole, de nombreux parcs squares, rues portent ce nom.

VINET: Jean

l'ancêtre est originaire de Pérignac en Saint-Onge. Il épouse à Trois-Rivières, Jeanne Etienne le 6 novembre 1672. Son épouse lui donne cinq enfants; deux de ses fils se fixent à la Longue-Pointe à Montréal. En avril 1673 il reçoit de Pierre Boucher une concession de cinquante arpents. Un diplôme

ALLOCUTION PRONONCÉE PAR Mme GILLES FRAPPIER



Excellences, Monsieur le Maire, Messieurs les membres du Clergé, Messrs. les échevins, Vénérables religieuses et religieux,

Chers amis,

Nous voici rendus à ce 26 du mois d'août, jour tant attendu par nous tous et qui couronne en quelque sorte les fêtes des familles pionnières de Boucherville. Il va s'en dire que nous avons gardé la crème des familles pionnières pour couronnement, et ceci, vous pouvez facilement vous en rendre compte par le grand nombre de dignitaires, tant religieux que laïques. Je me flatte particulièrement de compter par-

d'honneur a été donné à cette famille pour avoir habité une demeure ancestrale pendant plus de deux cents ans.

mi le groupe des Lussier - quatre Monseigneurs venant de différentes parties du Canada.

Vous me permettez tout d'abord de m'incliner et de féliciter tout particulièrement le Comité de Recherches et surtout Madame Nancy Laporte, présidente de ce Comité. C'est grâce à leur initiative, à leur ténacité et à leur dévouement, si aujourd'hui nous sommes réunis en ce lieu.

Nous sommes également reconnaissants pour la collaboration et soutien de notre Conseil Municipal, de notre Curé Mgr Joseph Poissant, de notre Commission Scolaire, pour leur empressément à nous seconder dans nos démarches. A TOUS, UN MERCI DU FOND DU COEUR.

Je ne voudrais pas passer sous silence la collaboration des assistantes de Madame Laporte. Je pense en particulier à Mesdames Chagnon, Durand, Ricard, Scott, Houde et Quintal - membres du Comité de Recherches; à Mesdames Kenalty, Roche, Davis, Jodoin, Labelle et autres, membres du sous-comité qui sont beaucoup trop nombreuses pour être énumérées ici.

Je voudrais également remercier en particulier tous ceux et celles qui nous ont fait parvenir des informations généalogiques. Nous pourrions, sans doute, passer plusieurs soirées d'hiver à compiler ces renseignements.

Un merci tout spécial s'adresse à plusieurs membres de la famille Lussier qui ont été un soutien moral durant la préparation de ces fêtes. Merci à Rév. Sr. Véronique qui a reçu mon époux, ma petite fille et moi-même à la Maison-Mère des Soeurs Grises de Montréal, qui nous a offert le souper et qui nous a fait visiter le musée historique sur l'histoire de Mère d'Youville et Pierre Boucher.

Merci à Mgr. Rodrigue Lussier de St-Hyacinthe pour l'intéressante brochure publié à l'occasion du 50e anniversaire de son ordination sacerdotale; MERCI à M. Denis Lussier, hôtelier de Boucherville et MERCI à M. Léon Lussier de Sherbrooke pour leur généreuse collaboration; MERCI à M. Esdras Lussier de Jacques-Cartier pour le prêt de son dictionnaire généalogique des Canadiens-Français.

Enfin, MERCI à Madame Labelle avec qui j'ai eu le plaisir de travailler en étroite collaboration pour la fête de ce jour.

Tout ce dévouement, tous ces efforts auraient été vains si vous de la famille Lussier n'aviez pas répondu à notre appel. C'est donc grâce à vous tous si aujourd'hui, nous connaissons le succès que vous savez.

Cette belle réunion nous récompense et nous réjouit grandement. Je ne puis qu'espérer que cette rencontre aura servi à resserrer les liens d'amitié et de fraternité et pourra servir de prélude à d'autres rencontres de ce genre.

Dans ce siècle de division, de grèves, de guerres, d'émeutes, IL FAIT BON CONSTATER QUE DES PERSONNES VENUES DE TOUS LES COINS DU CANADA ET MEME DES ETATS-UNIS, PEUVENT SE RENCONTRER ET FRATERNISER.

J'espère que chacun d'entre vous serez heureux de retourner dans vos foyers après avoir renoué des vieilles connaissances, rencontré de nouvelles figures et qu'en quittant ces lieux ce soir, vous aurez la conviction que vous appartenez à l'une des plus belles familles CANADIENNES.

Merci.

Un GROS MERCI s'adresse à l'ange-gardien du Comité de Recherches - Monsieur Henry Laporte - qui par son sourire, sa PATIENCE, son sens de l'humour, a su épauler et encourager, non seulement, Nancy, mais toute l'équipe.

My dear Henry, may I be the first to wish you our very best for a well-earned vacation. You certainly deserve at least that and much more.

Personnalités de la famille Lussier, présentes à la fête du 26 août

Mgr. Irénée Lussier, de Montréal.
Mgr. Louis Lussier, à sa retraite.
Mgr. Rodrigue Lussier, 83 ans, de St-Hyacinthe.
M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard.
Rév. Soeur Béatrice Lussier, Montréal.

Rév. Soeur Marie-Louise Lussier, Montréal.
Rév. Soeur Véronique Lussier, Montréal.
Rév. Soeur Angéline Lussier, St-Hyacinthe.
Rév. Soeur Gabrielle Lussier, St-Hyacinthe.
M. Doris Lussier, artiste bien connu.

M. Joseph Lussier, 82½ ans, de Windsor.

En Guadeloupe
VACANCES
inoubliables

sous un SOLEIL RADIEUX

ATMOSPHERE
FRANÇAISE
ANTILLAISE



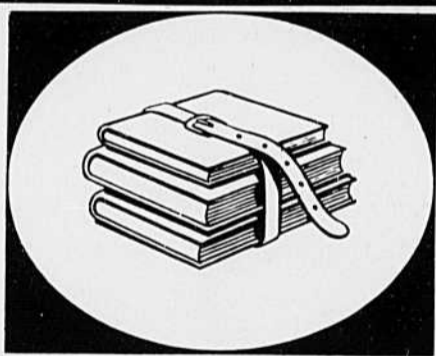
Une table... des vins!!!

Un hôtel de classe
sur une magnifique plage de sable fin

Hôtel "Les Alizés"

128 chambres climatisées

LE MOULE
GUADELOUPE
ANTILLES FRANÇAISES



...et pour cet achat? Voyez HFC

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$....	\$....	\$....	\$6.12	\$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
550	.....	23.73	28.28	32.86	51.24
750	.....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	.....	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	.....	79.36	.....	.....
2000	72.15	.....	99.20	.....	.....
2200	79.36	.....	109.12	.....	.....
2500	90.18	.....	124.00	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

BOUCHERVILLE

280, boul. Fort St-Lois—Téléphone 655-9031

(Place Seigneurie)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

Avez-vous des choses à acheter pour la rentrée des classes? Souliers, vêtements, livres? Demandez un prêt de Household Finance que vous rembourserez commodément plus tard. Appelez ou visitez HFC aujourd'hui.

DISCOURS DE Mme MARGUERITE TELLIER



Allocution prononcée par la présidente du Comité de Toponymie, élagement hôtesse pour les familles Cadieux, Mme Marguerite Tellier:

"Mes chers cousins,

A tous je souhait la plus cordiale bienvenue et, au ralliement des familles Cadieux, longue vie. Je vous remercie aussi, vous Cadieux du Québec, vous Cadieux de l'Ontario, vous Cadieux des Etats-Unis, d'être venus si nombreux rendre hommage à l'ancêtre Jean Cadieux, à sa femme Marie Valade, à ses fils dont Pierre et Jean se marièrent à Boucherville.

L'Association des familles Cadieux ne prend pas naissance aujourd'hui. Formé dans l'enthousiasme, il y a quelques années, ce mouvement grandit dans l'ombre, sous l'active direction de M. l'abbé André Cadieux de Sainte-Agathe-des-Monts, du Père Longin, trappiste à Oka, et de quelques autres descendants dont le dévouement mérite d'être cité. Et cette année, à l'occasion des fêtes des familles pionnières de notre ville et sous la vive impulsion de Mme Nancy Power-Laporte, président du Comité de la société Historique de Boucherville, de la collaboration précieuse de M. l'abbé André Cadieux et de Soeur Laurette Cadieux de l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, ce mouvement prit l'ampleur que vous constatez ce soir, et sa croissance est pleine d'espérance.

Beaucoup d'absents ont répondu à notre invitation et auraient désiré partager notre joie familiale. Leur pensée lointaine nous accompagne en ce moment, j'en suis sûre. A ceux-là aussi, je dis mes remerciements, et à bientôt le plaisir de les connaître à un autre ralliement Cadieux.

L'histoire d'une famille ne s'écrit pas en quelques mots ni en quelques jours. Il faut des faits, des réalités, certifiés par des textes puisés dans les archives civiles et religieuses, et aussi par les connaissances des membres de cette famille. Actuellement, des recherches se poursuivent en France, au berceau de Jean Cadieu, à Lagné-Pringé et à La Flèche, par M. Jean Cadieux de Bruxelles, frère du Père Longin. Mais, vous tous qui êtes présents, pouvez contribuer à la préparation d'une Histoire des familles Cadieux en Amérique, en faisant connaître votre filiation à un bisaïeul ou à un trisaïeul Cadieux, et peut-être même, à l'ancêtre Jean. Un grand nombre ont déjà accompli ce travail et nous les en remercions. Que de choses l'on pourrait ajouter encore! Je vais tenter un essai ce soir en vous posant une question. Vous pouvez répondre par écrit, immédiatement si vous le désirez, et donner les détails connus à M. l'abbé André Cadieux. Mesdames et Messieurs, connaissez-vous au Canada ou aux Etats-Unis, un lieu, ville ou village.

rue, canton, lac, baie, cap, qui porte le nom de Cadieux. Toute documentation est précieuse et sera reçue avec beaucoup de gratitude. Unissons-nous donc dans un même sentiment de fierté et d'affection filiales pour honorer l'humble serrurier que fut notre père en terre canadienne.

Je terminerai avec ces mots d'une chanson Cadieux:
"Viv' nos bel's lignées!
Nos hommes si vaillants,
Leurs femm's si dévouées
Et leurs joyeux enfants!"

Mme Marguerite Tellier.
**TEXTE
PRONONCÉE
PAR Mme PAUL-
HENRI CHAGNON**

Au terme de ces fêtes aux familles pionnières bouchervilloises, Mme Paul-Henri Chagnon se fit l'ambassadrice des membres du Comité de Recherches pour remercier Mme Nancy Laporte, présidente dudit Comité, de son dévouement remarquable:

"Au nom des membres du Comité de Recherches, je m'excuse de prendre quelques minutes au temps des familles réunies ici ce soir.

A l'occasion du dernier d'une série de huit banquets donnés en l'honneur des descendants des familles pionnières, il convient de poser un geste chaleureux envers notre présidente, Mme Nancy Laporte. Depuis dix-huit mois, Mme Laporte nous réunit chez elle, soit toutes ensemble, soit une à la fois. Elle a su conseiller les uns, raffermir le courage des autres, bref, tout son temps y a passé, même celui de ses vacances. Elle a vu aux moindres détails de chacune de ces fêtes, et, même malade, cet été, elle était chaque samedi à son poste. Un gros merci, ma chère Nancy, au nom de tous ceux qui ont travaillé avec toi. Accepte ces fleurs qui te seront, pour quelques mois, un souvenir."

Mme Paul-Henri Chagnon.

La Seigneurie est heureuse d'annoncer la nomination de Monsieur Gilbert Gareau au poste de directeur du comité des fournisseurs de l'Association des Epiciers en Gros de la Province de Québec. Cette nomination a pris effet lors du récent congrès tenu dans la fin de semaine du 19 août au Manoir Richelieu à Murray Bay, Québec. L'on sait que Monsieur Gareau est échevin de Boucherville et représentant du Conseil auprès de la Commission Industrielle de Boucherville. Toutes nos félicitations!



Gilbert Gareau

Ensemble résidentiel de 10,000 âmes à Ste-Julie de Verchères

Le village de Ste-Julie de Verchères, situé tout près de St-Bruno, sur la rive sud du Saint-Laurent, connaîtra peut-être un accroissement sans précédent de population d'ici 10 ans, passant de 1,500 âmes à plus de 10,000 citoyens.

En effet, un ensemble résidentiel comprenant 1,500 maisons unifamiliales et 200 habitations multifamiliales doit pouvoir accueillir une dizaine de milliers de personnes au cours de la prochaine décennie.

Le projet, connu sous le nom de "Domaine des hauts-bois du mont Bruno Inc.", est situé dans la municipalité de Ste-Julie dans une proportion de 90 p. 100 et dans S.-Bruno pour la différence. Il occupe une superficie de 400 arpents depuis les sommets nord et nord-ouest du mont Saint-Bruno jusqu'à l'autoroute transcanadienne.

Le président du Domaine est M. Edmour J. Harvey, un ci-

toyen de Beloeil, qui a été surnommé le "véritable fondateur du St-Bruno moderne".

Le projet, qui est considéré comme sérieux par la municipalité de Ste-Julie, compte déjà un chemin de ceinture de deux milles, un lac de 950 pieds de longueur dont le pourtour est réservé pour des fins de parc public et des puits d'une capacité suffisante à l'alimentation de 2,500 habitants.

Déjà, une Société coopérative d'habitation a déjà garanti la construction de maisons sur 30 p. 100 de toute la superficie du Domaine.

Le maire de Ste-Julie, M. Louis-Armand Savaria, a déclaré que la municipalité dépensera environ \$450,000 pour y établir les services d'égout et d'aqueduc et y construire une usine d'épuration qui desservira entre autres le "Domaine des hauts-bois du mont Bruno Inc."

Hausse importante de l'actif

L'actif des 1,300 caisses populaires du Québec totalisait 1,477,000,000 de dollars au 31 décembre 1966, soit une augmentation de 172,000,000 de dollars sur l'année 1965. Voilà ce qui ressort du rapport "Caisses populaires - Statistiques financières 1966" que vient de publier le Bureau de la Statistique, ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec.

En 1966, le nombre de prêts a connu une hausse marquée,

soit 265,202, en comparaison de 233,757 en 1965. Il en est ainsi du montant des prêts qui se chiffrait à 290,843,893 dollars en 1966, comparé à 227,100,393 dollars pour l'année 1965.

Le rapport fournit la liste des prêts effectués par régions économiques et par régions administratives, ainsi que leur classification et leur destination. On y trouve également une analyse des placements effectués par les caisses populaires du Québec.

C. LÉTOURNEAU Inc.

— BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION — TOUT SOUS UN MEME TOIT —

24, rue LÉVIS (Monk) LONGUEUIL

— SPÉCIALITÉ —

Finition de sous-sol

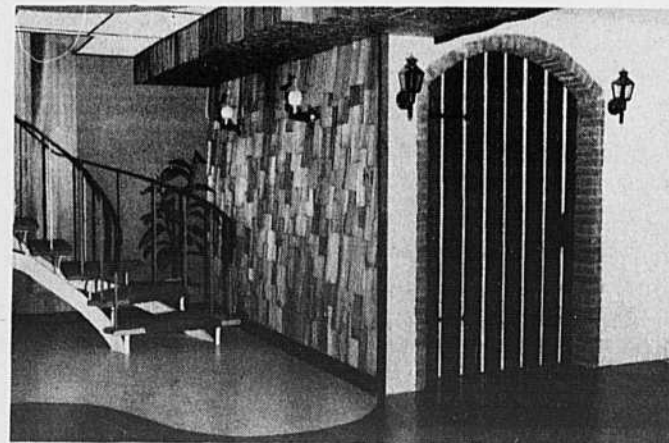
674-4939



Clément
LETOURNEAU
Co-propiétaire



Lionel
LETOURNEAU
Co-propiétaire



"COURS DE YOGA"



Il me fait plaisir de vous annoncer que des cours de "HATHA YOGA" seront en cours durant l'année, soit: de septembre à juin.

Le 6 septembre, à l'Ecole Marie-Victorin, à Varennes, il y aura une rencontre à 8hrs p.m. pour expliquer et ce que donne le YOGA et vous pourrez rencontrer sur place des témoignages vivants de ce que vous obtenez par cette science. Les personnes n'ayant jamais fait de YOGA et qui seraient intéressées à le connaître, sont priées de se présenter habillées de manière à ce que je puisse leur donner quelques notions lesquelles les aideront à juger si oui ou non, la chose en vaut la peine.

Venez nombreux apprendre aussi ce qu'est la détente. Soyez bien à l'aise pour poser les questions qui vous intéressent et je vous répondrai le plus honnêtement possible.

Après cette petite séance, il y aura inscription des élèves qui désireront suivre des cours.

Pour tous renseignements 676-5409



CONSEIL

Ville de Boucherville
Town of Boucherville

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BOUCHERVILLE
- AVIS PUBLIC -

AVIS PUBLIC est par la présente donné par le soussigné, que jeudi, le 7^{ème} jour de septembre 1967, à 10.00 heures a.m., à la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Boucherville, il procédera à la vente à l'enchère du lot P-29, avec mise à l'enchère au prix minimum de \$2,150.00 dollars.

Donné sous mon seing à Boucherville,
ce 22^{ème} jour d'août 1967.

PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF BOUCHERVILLE
- PUBLIC NOTICE -

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, that on Thursday, September the 7th, 1967, at 10.00 a.m., at the Town Hall of Boucherville, he will proceed to the sale by auction of lot P-29, with a minimum of \$2,150.00 dollars.

Given under my hand at Boucherville,
this 22nd day of August 1967.

EUGENE Mc CLISH
Greffier - City Clerk.



Michel Meunier

Ce chanteur yé-yé qui a fait les frais de notre palmarès plus d'une fois semble profiter d'une éclipse pour orienter sa carrière vers un autre domaine tout aussi captivant. Qui eut crut qu'il avait tant de talent et surtout tant de cordes à son arc? Michel Meunier est un musicien accompli et les faits suivants en font foi. Depuis septembre 1966, il a fait en tant que chef d'orchestre à Radio-Canada les émissions: MUSIC UP, LA DISCOTHEQUE, LE CONCOURS 28 JOURS. Il dirige des sessions d'enregistrement pour le compte des compagnies RCA Victor et Apex. Il est harcelé de partout pour écrire des arrangements, il compose aussi

beaucoup ces temps-ci. Son talent de pianiste-accompagnateur lui vaut des engagements réguliers pour des noms tels que: MICHEL LOUVAIN, PAOLO NOEL, MARTHE FLEURANT, MARGOT LEFEBVRE, GERVAISE, ANDRE ROC, ELAINE LOSEBY et j'en passe. Bravo Michel! Voilà un type qui, de l'avis de tous ceux qui ont travaillé avec lui, est un artiste consciencieux qui fait bien son métier. Son talent enfin reconnu, les jours n'ont plus assez de 24 heures et il lui faudrait souvent être à deux places à la fois. Que cela continue, voilà pour Michel Meunier nos souhaits les plus chaleureux!

CONGRES DE L'UNION DES MUNICIPALITES

A première vue, tous les membres du Conseil sauf l'échevin Lalonde s'étaient inscrits au congrès de l'Union des Municipalités qui aura lieu du 28 septembre au 3 octobre à Nassau. A date trois autres échevins ne pourront s'y rendre. Il a donc été décidé lors de l'assemblée du 15 août dernier que Monsieur le Maire Clovis Langlois représenterait la ville de Boucherville à ce congrès.

EMPRUNT TEMPORAIRE. RE: FONDS INDUSTRIEL.

M. Ronald Beaupré, trésorier et administrateur de la ville de Boucherville, a reçu l'autorisation d'emprunter à la Banque Canadienne Nationale un montant de \$500.00 avec dépôt de 5% et intérêt au taux de 6 1/2% pour augmenter le fonds industriel.

SEVERITE DU CONSEIL EN CE QUI A TRAIT A L'ARROSAGE DES PELOUSES.

Une résolution visant à affecter un policier à la surveillance des personnes qui arrosent leur pelouses à des heures et jours prohibés fut adoptée sur division lors de la dernière assemblée du Conseil de Boucherville. Cette surveillance devrait s'effectuer durant les mois de juillet, août et septembre et des procédures seront prises après un premier avis. Les échevins sont même d'avis que si nécessaire un surveillant soit engagé à cet effet. Seul Monsieur l'échevin Lalonde vote contre cette résolution décrétant le fait que la force policière est suffisante pour faire respecter les règlements municipaux sans engager du personnel supplémentaire.

LUMIERES ET SIGNALISATION A LA TRAVERSEE PIERRE BOUCHER.

L'ingénieur de la ville fut autorisé à aviser dans le plus bref délai possible la Commission des Transports du Canada afin que les lumières de signalisation soient installés immédiatement à la hauteur de la rue Pierre Boucher. Le Conseil adopta une résolution à cet effet.

LE CAMION A INCENDIE EST DESUET.

A la suite du rapport de Monsieur Crevier concernant les réparations à effectuer sur le camion à incendie, Monsieur Raoul Bélanger demanda au Conseil de considérer l'achat prochain d'un nouveau camion pour la protection des citoyens de Boucherville et de Ste-Julie.

VENTE POUR NON PAIEMENT DE TAXES

Une vente d'immeubles aura lieu le 10 octobre 1967 à 10:00 a.m. Une liste des immeubles à vendre a été fournie le 16 mai 1967.

PHOTOCOPIE DE LA CORRESPONDANCE AUX ECHEVINS

Toute la correspondance reçue à l'Hôtel de Ville devra être photocopiée afin d'en fournir copie aux bureaux des échevins selon la résolution adoptée lors de la dernière assemblée.

APPROBATION DES COMPTES

Le trésorier fut autorisé à l'assemblée du 15 août dernier à payer les comptes pour un montant total de \$751,273.28.

LISEZ ET FAITES LIRE



Ville de Boucherville



PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BOUCHERVILLE
- AVIS PUBLIC -

PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF BOUCHERVILLE
- PUBLIC NOTICE -

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Ville de Boucherville a adopté le règlement suivant:

A SA SEANCE DU 22 AOUT 1967

LE REGLEMENT NO. 581, règlement amendant les règlements Nos. 545 et 546 à l'effet de changer la ligne de démarcation des zones A-33 et C-16 située entre les lots 30-80 et 30-81 sur la rue De Laperrière et la ligne de démarcation des zones A-17 et C-5 située entre les lots 22-258 et 22-259 sur le boul. Fort St-Louis.

AVIS PUBLIC est également donné que le Conseil a fixé au:

JEUDI, 7 SEPTEMBRE 1967

la date à laquelle les électeurs propriétaires concernés sont convoqués en assemblée publique, à l'Hôtel de Ville, à 7.00 heures p.m., pour l'approbation ou la désapprobation dudit règlement.

Donné à Boucherville,
ce 23^{ème} jour d'août 1967.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Town of Boucherville has adopted the following by-law:

AT ITS MEETING OF AUGUST 22nd, 1967

BY-LAW NO. 581, by-law amending by-laws Nos. 545 and 546, for the purpose of change dividing line of A-33 and C-16 zones located between lots Nos. 30-80 and 30-81 on De Laperrière Street and dividing line of A-17 and C-5 zones located between lots Nos. 22-258 and 22-259 on Fort St-Louis Boulevard.

PUBLIC NOTICE is also given that the Council has set:

THURSDAY, SEPTEMBER 7th, 1967

the date on which taxpayers concerned are requested to attend a public meeting held at the Town Hall, at 7.00 p.m., for the approval or disapproval of said by-law.

Given in Boucherville,
this 23rd day of August 1967.

EUGENE Mc CLISH
Greffier - City Clerk

DE VILLE

Ville de Boucherville



PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BOUCHERVILLE
- AVIS PUBLIC -

PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF BOUCHERVILLE
- PUBLIC NOTICE -

Le Conseil de la Ville de Boucherville a adopté le règlement suivant:

A SA SEANCE DU 22 AOUT 1967

LE REGLEMENT NO. 583, règlement décrétant la construction des services municipaux d'égout sanitaire sur les lots 37, P-38 et 67 et prévoyant un emprunt de \$7,000.00 dollars à ces fins.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance dudit règlement au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville, et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Boucherville,
ce 23^{ème} jour d'août 1967.

The Town of Boucherville Council has adopted the following by-law:

AT ITS MEETING OF AUGUST 1967

BY-LAW NO. 583, by-law concerning the construction of sanitary sewers on lots 37, P-38 and 67 and authorizing an expenditure of \$7,000.00 dollars to these effects.

PUBLIC NOTICE is also given that all interested parties can consult the said by-law at the City Clerk's office, at the City Hall, and this by-law will be in force according to law.

Given in Boucherville,
this 23rd day of August 1967.

EUGENE Mc CLISH
Greffier - City Clerk

SALAISSON BOUCHERVILLE ENRG.

PERSONNEL COMPÉTENT ET COURTOIS À VOTRE SERVICE

Spécialités: Viande-Fruits-Légumes



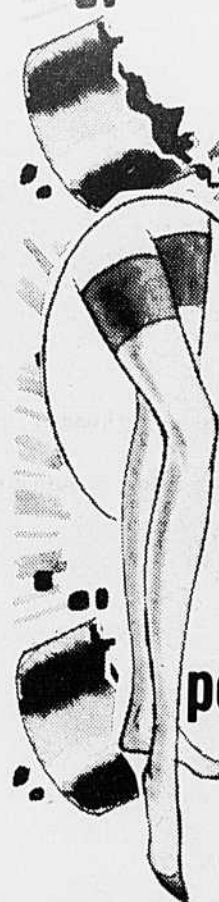
ÉPICERIE-BIÈRE-PORTER

SPÉCIAUX



jambon à la fesse avec os prêt à manger

59 lb



bas de nylon Margot

3 paires

pour \$ 1

oranges sud-africaines
grosneur 112 .45 doz.

cire Clair 32 oz. .99

pattes de porc .17 lb

fromage Kraft tranché 8 oz.
2 paquets pour .69

biscuits Charbonneau sandwiches assorties
3 paquets pour \$ 1

raisins verts 2 lbs pour .49

Nous préparons les viandes pour congélateurs

655-1359

643, MARIE-VICTORIN Roger Savaria, prop.

LIVRAISON GRATUITE

655-1350

BOUCHERVILLE

Les maires de la Rive-Sud établissent les bases de négociations pour l'organisation, régionale des services de récréation de police et incendies

Aujourd'hui, dans un communiqué conjoint, les maires de St-Lambert, Greenfield Park, Prévillle et LeMoyné annoncent la formation de deux comités institués dans leurs municipalités respectives afin d'étudier du point de vue régional, la question de la récréation communautaire et également en vue d'obtenir une protection plus efficace et peut-être plus économique du service police et incendies.

Quoique ces sujets ont été discutés de temps par les administrations précédentes, c'est la première fois que des mesures concrètes sont prises. Le concept du partage de la responsabilité dans ces domaines vitaux a été longuement discuté par les autorités municipales concernées lors du congrès annuel de la Fédération Canadienne des Maires et des Municipalités qui eut lieu récemment à Montréal.

La date limite pour la présentation des rapports de ces comités a été fixée au 31 décembre, 1967.

Les maires de chacune des municipalités concernées ont nommé les membres de leurs comités comme suit:

Gérant municipal
Directeur de police
Directeur des incendies

J. H. Pagé
J.A. Poulin
R. Warner

PREVILLE -

Maire
Echevin
Directeur de la planification

M.H. Evans
D. Lahaie
J. Martin

LEMOYNE -

Maire
Echevin
Echevin
Secrétaire-trésorier

André Charpentier
Charlemagne Lamarre
Stanislas Dodier
Jacques Comtois

La déclaration conjointe des maires de la Rive Sud indiquait que chaque ville avait nommé ses propres membres à chaque comité d'étude et que les constatations ou recommandations de ces comités ne lieraient en aucune façon les municipalités concernées à moins que leurs conseils municipaux soient entièrement d'accord avec les mesures suggérées.

C'est un fait bien connu que plusieurs municipalités de la Rive du St-Laurent en face de Montréal, sont contigües les unes aux autres et de ce fait ont des problèmes communs au sujet des services police et incendies. L'explosion de la population dans ce secteur a apporté aussi une amalgame des citoyens des diverses municipalités. Un des facteurs de cette situation est le système scolaire régional qui a suscité des relations plus étroites dans les programmes récréatifs des diverses municipalités - programme qui souvent prenaient leur origine dans les activités scolaires.

Ces études de devraient en aucune façon affecter la participation de ces municipalités à la Commission Intermunicipale de la Rive Sud. Au contraire, ces études devraient être le complément du travail de la Commission.

COMITES D'ETUDES REGIONAUX DE RECREATION:

ST-LAMBERT -

Maire
Echevin
Echevin
Gérant municipal
Directeur de la récréation

James K. Stewart
Jean-Paul Gratton
J.D. Long
Paul H. Savard
Eric Sharp

GREENFIELD PARK -

Maire
Echevin
Echevin
Gérant municipal
Directeur des sports

Maurice J. King
C.J. Mitchell
R.V. Barber
J.H. Pagé
S. Hollingdrake

PREVILLE -

Maire
Echevin
Echevin
Directeur des sports

M.H. Evans
J. Painchaud
T. Hills
H.M. Johnson

LEMOYNE -

Maire
Echevin
Echevin
Assistant-secrétaire

André Charpentier
Gaston Fournier
Odilon Laforest
Lionel Théoret

COMITES D'ETUDES REGIONAUX DE POLICE ET INCENDIES:

ST-LAMBERT -

Maire
Echevin
Echevin
Gérant municipal
Chef de police et incendies

James K. Stewart
Marcel Dufour
Jack W. Dunfield
Paul H. Savard
J.G.G. Reilly

GREENFIELD PARK -

Maire
Echevin
Echevin

Maurice J. King
J.T. Stoker
G.F. Arcand

La croissance des métropoles: un danger pour les banlieues

Les représentants des métropoles eux-mêmes sont d'avis qu'il faut s'opposer à la croissance de ces monstres qu'elles représentent.

C'est au cours d'un colloque que viennent de tenir les représentants d'environ 40 des plus grandes métropoles du monde que cette opinion fut émise à l'unanimité.

Pour la Rive-Sud et, surtout, pour les tenants de l'annexion à Montréal, car il y en a chez nous, c'est une leçon

qui, espérons-le, sera bien comprise.

Selon ces gens, la concentration dans les métropoles draine tous les éléments vitaux du pays et contrecarre l'équilibre du développement.

Cette opinion a été exprimée peu après qu'un Torontois eut lui-même conseillé aux Montréalais et aux habitants de sa banlieue de ne pas modeler leur administration sur celle de la Ville-reine qui, a-t-il dit, est totalement inefficace.

PETITES ANNONCES

A VENDRE

Aimez-vous le style espagnol? J'ai en main plusieurs ensembles de meubles neufs qui ont servis pour maisons modèles, vendrais moitié prix, pas de comptant, pas de finance. Ouvert tous les soirs sur rendez-vous.

526-3775

Achetez vos meubles direct du manufacturier, évitez de payer l'intermédiaire. Tous les styles, pas de comptant, pas de finance.

321-7343

A LOUER

Logements neufs, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, service laveuse et sècheuse, portes panoramiques sur balcons, prises électriques extérieures pour autos, disponibles immédiatement.

Habitations Fort St-Louis
655-9911

Cours de solfège élémentaire, moyens supérieurs pour enfants. Cours de solfège pour adultes. Cours de chant pour enfants. Inscription dès maintenant. Pour renseignements, téléphonez:

655-5822

Femme demandée pour travail de maison un jour par semaine.

Tél.: 655-5228

A LOUER

Boucherville, 26 Bachand 4 appartements meublés, chauffés, tous frais payés. Idéal pour professeurs ou couple. Appelez:

OL-5-5055
ou
OL-5-1706

A VENDRE

Fiançailles rompues, meubles entièrement neufs pour 3 appartements complets. Vendrais moitié prix. Pas de comptant requis. Demandez Mlle Lajoie.

523-4432

A VENDRE

Lit continental complet, bureau avec miroir, très propre.

Soir: 655-8991

A LOUER

Chambre meublée, salle de bain, télévision, pension si désirée. 150 Claude Jodoin, Boucherville.

655-8259

A LOUER

Appartement 2 1/2 pièces meublées, \$90.00 par mois. Libre dès maintenant.

Tél.: 652-9389

BONNE DEMANDEE

Jeune fille ou femme demandée pour soins de maison.

652-2526

REMBOURREURS

Set de salon, set de cuisine. Garantie écrite de 5 ans. Estimation gratuite. Termes faciles.

674-6271

JOURNAL D'INFORMATIONS

LOCALES


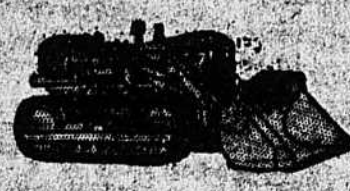
ET

RÉGIONALES

LEVAGE DE MAISON

**NOUS FAISONS LE TERRASSEMENT
CREUSAGE DE CAVE
COUPE D'EAU SOLAGE**

CHENARD EXCAVATION

Creusage
Coupe d'eau Cave
Nivelage

676-1062

4060, ORCHARD, ST-HUBERT



Il nous fait plaisir de publier cette photo très intéressante qui nous fut adressée par Mme Denise Tremblay du 158 Louis-H. Lafontaine de Boucherville. Il est à noter que le concours de photographie se prolongera jusqu'au 15 septembre prochain et vous êtes invités à faire parvenir vos photos à Mme Dansereau, présidente du jury.

"ON DANSE À FATIMA DIMANCHE SOIR"

Dimanche soir prochain il y aura danse à nouveau à Fatima l'endroit sur le terrain de GARAGE GLAZER SCHELL SERVICE sur le Boulevard Marie-Victorin angle rue Senécal. L'heure de 7 hrs. P.M. à 12 Minuit. Il y aura or-

chestre à go go, aucun frais d'admission. Bienvenue à Tous. Un gros merci à M. Claude Gendron et à M. Guy Glazer pour avoir bien voulu céder leur terrain la semaine dernière et cette semaine. Cette danse est entièrement payé par

les Marchands de Fatima et réalisé par M. Guy Trudeau en collaboration avec Les PROMOTIONS ARTISTIQUES DE LA RIVE-SUD ENRG., Pour information M. Guy Trudeau Organisateur 674-9970 PAR: M. GUY TRUDEAU ORGI,



Il convient de souligner l'accueil particulier et enthousiaste réservé à chacune des chansons de Suzanne BOUCHARD, jeune chansonnier bouchervillois, par les Percherons, à l'issue du banquet offert par la Ville de Boucherville, lors du jumelage de Mortagne et de Boucherville, le 20 août dernier. Cette photo fut prise lors de l'interprétation de sa chanson "Je voudrais être princesse indienne", à l'Hôtel de Ville de Mortagne, le 29 septembre 1966, au cours de la visite des membres de la S.H.B. en France. Elle y connut également un vif succès.



Pontiac

**GARANTIE MAXIMUM
DES VOITURES NEUVES**

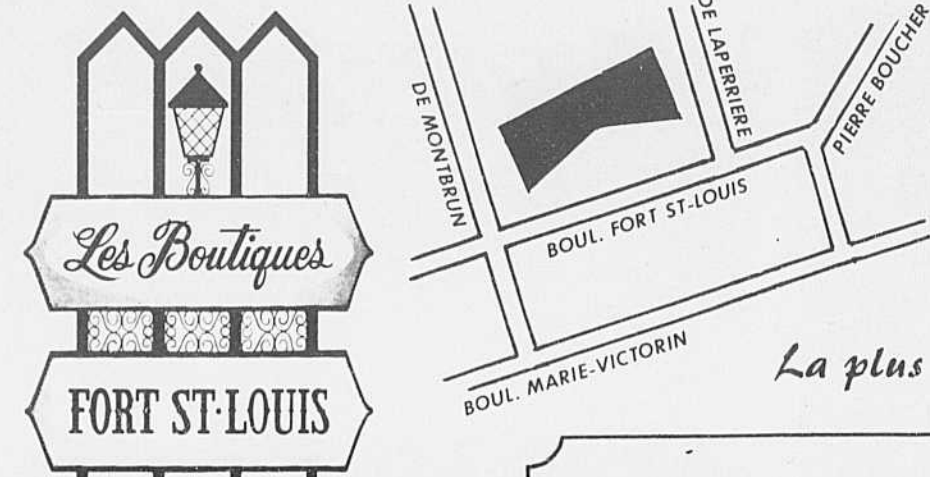


Buick

**CHOIX COMPLET
DANS LES
DIFFÉRENTS MODÈLES**

Alias Pepin

VOTRE DEPOSITAIRE ACADIAN-BUICK-PONTIAC-VAUXHALL-CAMIONS GMC
155 ouest, ST-CHARLES, LONGUEUIL
Tél. 674-4924



Les Boutiques
FORT ST-LOUIS

Banque Canadienne Nationale
 Caroline Rossy: 655-9606
 Les Impeccables: 655-9691
 Librairie L. Foy: 655-9003
 Régie des Alcools
 Messier Super Métro: 655-9026
 A. Lafond: 655-5683
 R. Letourneau: 655-8022
 H. Racicot: 655-8155
 Au Calumet: 655-9546
 Sylhouette: 655-0242
 Boucles d'Or: 655-9717
 Pierre et Antoine: 655-9425
 Au P'tit Bistro

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

De la collection automne hiver, élégante à la fois pratique et raffinée, à prix mini et sensé, parfait pour toutes vos activités!

Bienvenue chez Caroline de Rossy

Caroline De Rossy 655-9606

Les Boutiques **FORT ST-LOUIS**

La plus cordiale bienvenue au Centre Commercial le plus à la page de Boucherville où vous trouverez Qualité, Distinction, Style.

MÉTRO

Extra Spécial RÉG. .27¢
CRÈME GLACÉE MÉTRO brique **19¢**

Extra Spécial
RAISIN VERT sans pépins 3 lbs. **59¢**

Extra Spécial épargnez .20¢
CORNICHONS DILL PICKLES ROSE BRAND 48oz. **49¢**

Extra Spécial
JAMBON DANS LA FESSE "BURNS" prêt à manger la lb. **59¢**

MESSIER SUPER MÉTRO INC. BOEUF DE MARQUE ROUGE BIÈRE et PORTER

À VOTRE MARCHÉ MÉTRO VOUS OBTENEZ TOUJOURS UN P'TIT QUELQUE CHOSE DE PLUS

BIENVENUE À TOUS

MARCEL DESJARDINS - GÉRANT

La Taverne AU P'TIT BISTRO

LE STATIONNEMENT: PAS DE PROBLÈME...

Salon Pierre et Antoine

SPECIALITEE COUPE AU RASOIR
 4 BARBIERS A VOTRE SERVICE

BARBIER
 TEL. 655-9425

655-9717

Specialité: Permanente "Permabel"

Salon BOUCLE D'OR

Les Impeccables
 BOUTIQUE POUR MONSEIGNEUR

"en matière d'élégance ils sont intouchables"

655-8022

Real Letourneau
 AMEUBLEMENTS

DRAPERIE Une paire avec **COUVRE-LIT** Ensemble **29.95**

Couleurs disponibles. rouge, bleu, or.

655-5683
Draperies LAFOND

Nous vous invitons à visiter les nouveaux modèles d'automne dans tous les styles.

En spécial VAL. \$559.00 **449.00**

L'ENSEMBLE COLONIALE SKLAR

Pour votre intérieur

LITERIE
 DESCENTE DE BAIN
 TAPIS et RUG

COUVRE-PLANCHER de VYNIL A LA VERGE et TUILES

TAPISSERIE
 PEINTURE BENJAMIN MOORE
 PLASTIC LAMINÉ

NETTOYAGE DE TAPIS À SEC

655-8155 estimation gratuite
H. RACICOT INC.

Très nouveau Confortable

Brassière **Lilyette** se convertie en 7 manières

spécialité: ajustement MARCELLE SCHNEIDER

Sylhouette Corsetière 655-0242

Spécialité **LIVRE FRANÇAIS et CANADIEN**

ARTICLES et ACCESSOIRES DE BUREAU
 ARTICLES SCOLAIRE • "PARTY GOODS"
 ARTICLES DE CUIR • CARTES DE SOUHAITS CARLTON
 ALBUMS DE PHILATÉLISTES • ÉTIUIS DE NUMISMATES

SURVEILLEZ NOTRE PAGE DE SPÉCIAUX POUR LA RENTRÉE DES CLASSES LA SEMAINE PROCHAINE

Livraison gratuite
LIBRAIRIE L. Foy STATIONERY INC. 655-9003

HEURES D'AFFAIRES:
 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Tous les jours dimanche inclus.

Au Calumet 655-9546
 PROP. R. PLANTE

650 BOUL. FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE

VARENNES

Une reprise au parc Belmont

Pour une deuxième fois consécutive, les enfants de Varennes prenaient l'autobus pour une autre journée au Parc Belmont. En plus de la belle température et un bon groupe de jeunes tous partirent en chantant. Le grand cyclone, tous les manèges attendaient notre arrivée. La journée débuta par le dîner; par la suite la piste d'athlétisme était à notre disposition. Tous les jeunes participèrent aux courses organisées par la Direction des Loisirs. Voici donc le résultat de quelques épreuves disputées au Parc Belmont.

COURSE AUX BATONS:

1. Hélène Boivin
2. Alain Beauchemin
3. Guy Vallerand

COURSE AUX BALLONS: GARCONS

1. Jacques Doyon - L. Rien-deau.
2. P.E. Vallerand - J. Dimasimo.
3. R. Durocher - R. Bouchard.

FILLES

1. Monique Vallerand - M. Beauchamp.
2. S. Forget - A. Aubé.

COURS POUR ADULTES (cours du soir)

- COURS COLLEGIAT: NOUVEAU PROGRAMME DE DEUX ANS.
- COURS B.25 et B.50 DE FORMATION GENERALE.
- COURS DE PERFECTIONNEMENT CULTURELS ET PROFESSIONNELS:
- Administration
- Relations humaines
- L'administrateur dans son bureau
- Partage de responsabilités et procédures
- Le contrôle
- Initiation au droit
- Bourse et placements
- Technicien catalogueur
- Secrétaires médicales
- Langue française écrite
- Anthropologie biblique
- Psychologie de la personnalité
- Décoration intérieure
- Les grands peintres

Pour renseignements demander dépliant ou annuaires à

EXTERNAT CLASSIQUE DE LONGUEUIL

LES COURS POUR ADULTES

945 ch. Chambly, cité Jacques-Cartier

Tél. 679-2630

COURSE AUX POCHE: GARCONS

1. Marion Beauchemin
2. John Bradly
3. Roger Robert

FILLES:

1. Monique Vallerand
2. Aline Aubé
3. Christine Forget.

Après les quelques courses, tous accoururent vers les manèges, plusieurs enfants bénéficiaient de coupons spéciaux. Tous se sont amusés et se souviendront de ces deux jours de plaisance.

Un gros merci aux organisateurs et à M. Croteau pour nous avoir reçu et pour nous avoir facilité la tâche.

Denis Crotty Directeur Récréatif.

EXPO

Dans le cadre de la dernière semaine des terrains de jeux de Varennes avait lieu notre exposition estivale. Pour ceux qui sont venus la visiter, ils pouvaient se rendre compte que l'exposition illustrait tous les grands thèmes du programme d'été: le Parc Belmont, le camping, le derby de boîtes à savons, les sports, l'artisanat et une maquette de l'Expo 67.

Les jeunes étaient fiers de leur exposition parce qu'ils y avaient travaillé avec ardeur. Ce fut un grand succès au point de vue décoration. D'ailleurs les enfants étaient les seuls représentants de la population varennoise. Oui, les parents ont brillé par leur absence et c'est loin d'être encourageant pour les enfants.

S'il en est ainsi, si personne est intéressé à la cause des terrains de jeux, l'exposition ne fera sans doute plus partie du programme d'été et c'est dommage car les enfants étaient heureux d'exhiber leur travail. Qu'est-ce qui se passe notre terrain n'est pas le seul à accuser cette défaite. Parents que représente pour vous le travail de votre enfant?

FASTBALL

Voici le résultat des séries Semi-finale:

- Bellevue 6 Mongeau 3
- Mongeau 6 Bellevue 4
- Bellevue 14 Mongeau 8

Bellevue en Grande Finale contre Beauchemin.

C'est jeudi dernier devant une grande foule que l'équipe de l'Hotel Bellevue a triomphé du Mongeau et Robert par le compte de 14-8. L'étoile du match a été

sans contredit, Jocelyn Vignault un jeune homme de 15 ans seulement. Après avoir débuté très lentement, le Bellevue est revenu à la charge avoir 5 points à la première manche. Le Bellevue a canonné pas moins de 15 hits.

Le Bellevue est maintenant gros favori pour gagner les séries finales.

Denis Crotty Directeur Récréatif.

SPÉCIALISATION MÉDICALE POUR SECRÉTAIRES

L'Externat Classique de Longueuil offre un cours de spécialisation médicale à l'intention des secrétaires qui travaillent ou qui désirent travailler dans les différents secteurs de la santé: hôpitaux, ministère de la santé, maisons pharmaceutiques, cabinet de médecin, etc..

En plus d'enseigner d'une façon rationnelle le lexique médical, ce cours a pour but de fournir des connaissances diverses sur les principaux problèmes en rapport avec la médecine. Il peut donc présenter un intérêt également pour les personnes qui, sans exercer la fonction de secrétaire, travaillent comme archivistes, bibliothécaires, technologues, travailleurs sociaux, etc..

Le curriculum, qui se répartit sur une période de deux ans, à raison d'un soir par semaine, comporte l'étude de l'organisme humain et des diverses pathologies susceptibles de l'atteindre. On y traite de notions d'anatomie, de physiologie, de pathologie et de thérapeutiques permettant à l'étudiant de mieux exercer sa fonction au sein de l'équipe de la santé. A l'occasion, des spécialistes des secteurs de la santé seront invités à compléter les parties théoriques du cours par des exposés sur les aspects pratiques importants.

La direction scientifique du cours de spécialisation médicale pour secrétaires est confiée au Dr Lucien Coutu, Doyen de la Faculté de médecine de l'Université de Montréal.

Pour s'inscrire à ce cours, l'étudiant doit posséder un certificat de 11ème ou l'équivalent et une bonne connaissance du français.

Les cours se donnent tous les mercredis de 7h.30 à 9h.30 du soir à partir du 4 octobre.

Nombre d'heures de cours par année:..... 60

Frais de cours par année:..... \$100.00

Il faut pour s'inscrire, remplir la formule d'inscription et y joindre le paiement complet des frais du cours. Ce paiement peut se faire soit en argent, soit par mandat de poste, ou par chèque, à l'ordre de l'Externat Classique de Longueuil. Tout paiement partiel suppose, pour être accepté, une entente préalable avec le directeur des cours pour adultes.

Pour renseignements s'adresser à l'Externat Classique de Longueuil
Tél.: 679-2630

NOUS SOMMES RECONNAISSANTS

envers les annonceurs de nos

CARTES D'AFFAIRES, ENCOURAGEZ-LES

Dites-le avec des fleurs

**LOUISE de VARENNES
FLEURISTE ENRG.**

LIVRAISON SUR TOUTE LA RIVE SUD ET MONTREAL

Tributs floraux pour toutes occasions 105, rue Ste-Anne

OUVERT LE SOIR ET LE DIMANCHE VARENNES
Fleurs télégraphiées dans le monde entier Tél.: 652-9352

DATE: MERCREDI LE 6 SEPTEMBRE 1967.
HEURE: 10:00 "6:00 PM".
ENDROIT: PAVILLON DE L'HOSPITALITE - EXPO 67 "Cité du Havre près de la place d'Accueil".

COUT: \$6.00
"n'oubliez pas d'avoir en votre possession votre passeport d'EXPO 67 afin d'éviter de payer les frais d'entrée pour pénétrer sur le terrain d'EXPO 67 qui sont de \$2,50".

COMMENT: L'autobus 168 qui SE part du métro PEEL RENDRE coin boulevard Maisonneuve et Peel vous conduira directement à la place d'accueil.

BILLETS: Les personnes qui désirent assister à ce buffet peuvent se procurer des billets en communiquant avec Mesdames Evelyne Masson ou Marie Laflamme.

Mme Evelyne MASSON

**SALON GINETTE
ENRG.**

(Paul Emile Viau, prop.)
Spécialités: permanentes Perma-bel et teintures.
Coiffeuses diplômées en teintures de l'Oréat de Paris.
Ouvert les jeudi et vendredi soir.
160 De Montbrun, Boucherville.
655-0101
Ouvert tous les jeudi et vendredi soir.

LUCIEN PICARD T.V.
.VENTE .SERVICE .LOCATION
TV - RADIO - STEREO - PHONO - ETC.

"Membre de la Corporation des
Electroniciens du Québec"

5192 Beaubien - Montréal **259-2000**
801 Michel Peltier - Boucherville **655-8909**

"La SECURITE est le chemin du SUCCES"

MARCEL TOUCHETTE & ASS. INC.
COURTIERS D'ASSURANCES - INSURANCE BROKERS
Feu - Vol - Auto - Responsabilité
Ass. - vie, Ass. - groupe - Caisse de retraite

756 Fort St-Louis (coin De Varennes) Boucherville, Qué. Tél.: 655-1381

a-s Alliance Canadienne, 684-3099
2155 de la Montagne, Mme Marie LAFLAMME
Montréal 25, P.Q. 1581 Amherst
Tel: 844-8817 Montréal, P.Q.



VENTE Retour en Classe



VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LASALLE

LUNDI, 4 SEPTEMBRE, FÊTE DU TRAVAIL, NOTRE MAGASIN DE BOUCHERVILLE SERA FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE

JUPES ET BLOUSES RÉGLEMENTAIRES



Jupes confectionnées de tissu mixte viscose/acetate Academy de Dornil dans la nuance populaire gris moyen. Tailles: Fillettes 8 à 14 ans.
EN HAUT: Pli creux sur le devant, ceinture assortie avec boucle et glissière au dos.
A GAUCHE: Larges plis sur le devant et à l'arrière, bande de taille à même élasticisée au dos. Glissière au côté.
A DROITE: Modèle droit avec ceinture assortie et glissière au dos.

VOTRE CHOIX **2.97** ch.

Blouses blanches à pressage permanent

Modèles à manches courtes taits de tissu 65% Polyester et 35% coton, garanti "Lavez et Portez". Collet à pointes. Tailles: Fillettes 7 à 14 ans.

MANCHES COURTES **1.27**

Aussi blouses blanches 100% coton avec collet à pointes.

MANCHES 7 à 14 **.77**

COURTES 5 à 6x **.66**

MANCHES 7 à 14 **.88**

LONGUES 5 à 6x **.77**

NOUS HONORONS VOTRE CARTE **credico**



BLAZER RÉGLEMENTAIRE DE FLANELLE MELTON

Fillettes 7 à 14 ans - Tissu Melton de qualité 70% laine/30% coton laminé à l'acétate. Modèle à devant croisé, 3 poches plaquées. Ecusson. Marine seulement.

6.97

MODÈLE À DEVANT DROIT garçons 4 à 6x BLAZER ORLON ET LAINE

pour adolescentes
 Tailles: 8 à 16 ans - Le classique modèle cardigan au motif "Black-watch", garniture lisérée. Entièrement doublé rayonne.
 Aussi modèle taille jr. 8 à 14 ans.

\$4.97

8.88

\$7.88

SUPER VALEURS EN TUNIQUES RÉGLEMENTAIRES



Soigneusement confectionnées et solidement cousues suivant de strictes spécifications ces tuniques sont conçues pour la durée. Modèle à devant croisé avec jupe circulaire dans les tissus VISCOSE/ACETATE-FORTREL/AVRIL-FORTREL/VISCOSE dans toutes les tailles requises. Couleur marine seulement.

VISCOSE/ACETATE

5 à 6x **2.88** 7 à 14 **2.97**

FORTREL/AVRIL

5 à 6x **3.88** 7 à 14 **3.97**

FORTREL/VISCOSE

5 à 6x **4.44** 7 à 14 **4.66**

PALETOT TOUTE SAISON pour garçons

Un paletot toute saison confectionné d'un excellent tissu 65% coton/35% Nylon "Canadian Mist" de Duplan, traité au procédé hydrofuge. Chaud doublure Orlon détachable avec glissière. En noir, bleu sarcelle ou beige.

TAILLES: 26-28 TAILLES: 30-36 TAILLES: 36-38

13.88 14.88 15.88



CHEMISES POLO TRICOT COTON GARÇONS

TAILLES: 8 à 14 ans - Fabrication canadienne. De fins tricots de coton lavables et bon teint en un choix de nuances unies ou motifs fantaisie d'automne. Modèle avec languette ou à col roulé simulé. Manches longues.

1.79

PANTALONS CORDUROY DE COTON garçons

Tailles: 8 à 16 ans - Imbattable comme durée et confort. Corduroy de coton velouté, lavable et bon teint, modèle à passants et poches "Frontier" ou évaisées. En bleu, vert, brun, fousin ou whisky.

2.66

LE COMPLET EN VOGUE POUR LES JEUNES À LA PAGE LE NOUVEAU MODÈLE À DEVANT CROISÉ 2 PANTALONS

Il est confectionné de tissus mixtes de qualité et conçu dans la note moderne. Vous avez le choix de trames et de teintes automnales les plus en demande.

JUNIOR 24-28

18.95

GARÇONS 29-34

20.95

SENIOR 34-36

23.95



SACS SR. POUR GARÇONS ET FILLES

2.55

Fabriqués de cuir pressé, grand format. Modèle avec courroies à l'épaule et serrure à 3 positions pour garçons. Modèle à deux serrures, poignée moulée et courroie pour filles. Val. **\$3.49**

SACS JR. POUR GARÇONS ET FILLES

1.77

Solidement fabriqués de résistant "Survlon" qui ressemble au cuir et dure tout autant. Modèle avec poignée moulée, serrure et courroie pour filles. Modèle avec courroies aux épaules et serrure pour garçons. Val. **\$2.49**



nécessaire à goûter

Comprend boîte de métal imprimée de motifs variés en un choix de couleurs. Poignée et serrure. Bouteille vacuum d'une capacité de 8 onces.

Val. **\$3.49**

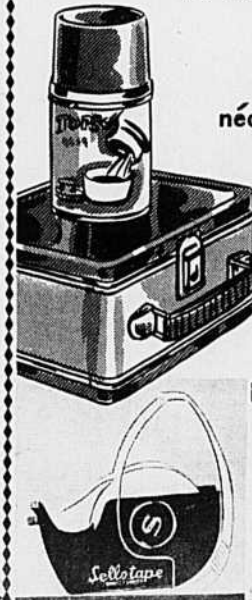
1.99

RUBAN GOMME

Ruban "Sellotape" sur distributeur plastique avec couvercle. Chaque rouleau contient 1296 pouces de ruban gomme de 1/2" de largeur.

Val. **.79 ch.**

2/99



plume à bille 12 couleurs

Une grosse plume à bille écrivant en 12 couleurs. Changement de couleur automatique. Avec 12 recharges.

Val. **\$1.49 .97**

BOUCHERVILLE

Centre d'achats "La Seigneurie"

BOUL. FORT ST-LOUIS

entre Cicot et Montée Montorville

Jeudi & vendredi 9 a.m. à 9.30 p.m.

autres jours 9 a.m. à 6 p.m.

MANUFACTURES LTÉE.

LaSalle

FACTORIES LTD.

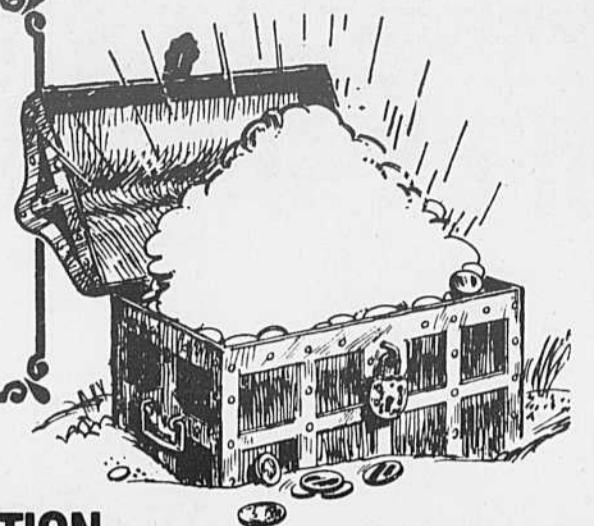
LONGUEUIL

210, rue ST-JEAN

Ouvert tous les jours - samedi inclus

de 9 a.m. à 10 p.m.

S W E E P S T A K E A R G E N T E



ENCORE 3 SEMAINE POUR GAGNER \$1,000.
EMPORTEZ VOS COUPONS DE CAISSE OU DE PARTICIPATION.

PRIX EN VIGUEUR 31 AOÛT - 1-2 SEPT. '67

JAMBON

MAINS DÉCOUPE
DANS UN COURT - UN POUT
BURNS

59

EXTRA SPÉCIAL!
CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ
INSTANT COFFEE

109

Épargnez 24¢ Saving

EXTRA SPÉCIAL!
PAPIER TOILETTE
WHITE SWAN
COULEURS ASSORTIES

6 Roul. 89¢

WHITE SWAN
BATHROOM TISSUE
Assorted Colors

EXTRA SPÉCIAL!

BEURRE F-D-L BUTTER

Première Qualité - First Quality

BEURRE DE FABRIQUE
CANADA PREMIERE CATEGORIE

65¢ lb

Épargnez 5¢ Saving

2-29¢

SAUCISSES FUMÉES

La Belle Fermière

Pqt 1 lb Pkg 57¢

FRANKFURTERS

BLÉ D'INDE EN ÉPIS
DU QUÉBEC
SUCRÉ - TENDRE

2 Doz. 59¢

QUEBEC - SWEET - TENDER
CORN ON THE COBS

PRIX SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ
PRICES SUBJECT TO MARKET CHANGES

TOMATES ROSES

DU QUÉBEC - FERMIÈRES MURIES À POINT

3 lb 39¢

QUEBEC FIRM - RISE
ROSE TOMATOES

RAISINS VERTS
SANS NOYAU
THOMPSON SEEDLESS
GRAPE 2 39¢

F D L
SUPER MARCHÉ

CERTIFIÉ FRAIS NATURE
CERTIFIED NATURE FRESH

COUPON-VALEUR DE 100 TIMBRES

L'ÉCOUPEZ CE COUPON ET PRÉSENTEZ-LE À LA CAISSIÈRE.

- ★ VIANDE ROUGE SEULEMENT
- ★ LIVRAISON GRATUITE POUR LES COMMANDES AU MAGASINS
- ★ SERVICE PAR TÉLÉPHONE SI DÉSIRÉ

MARCHÉ JEAN

VOTRE MARCHÉ D'ALIMENTATION
A BOUCHERVILLE

655-1334

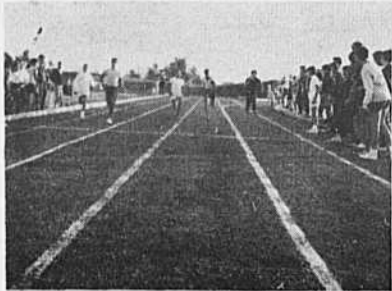
642, MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE

Boucherville

PAR: LOUIS SIMARD

JEUX D'ÉTÉ 67

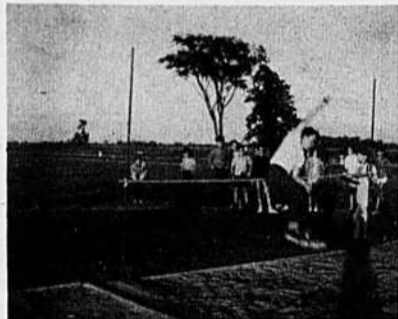
Pour la première fois à Boucherville se déroulait les "Jeux d'été", dans les cadres de la dernière semaine des Terrains de jeux. En effet, c'est dans la semaine du 21 au 25 août qu'avaient lieu ces "Jeux d'été" édition 1967. C'est dans la joie collective que les enfants purent pratiquer leurs sports préférés: la balle - molle, le hockey intérieur, la balle - brûlée, le tennis, le jeu de palet, le cyclisme, la natation et l'athlétisme. Il ne faudrait pas oublier de mentionner que toutes les disciplines, à part trois sports collectifs, étaient individuelles; c'est - à - dire que les enfants y participaient pour eux-mêmes et non pas pour l'honneur du parc. Tous les gagnants reçurent une médaille pour leur gain.



Vue des spectateurs et arrivée de la course de 45 vgs garçons.

des règlements qui les régressent et désireux d'y participer dans un esprit chevaleresque pour l'honneur de notre ville et la gloire du sport". Puis l'échevin Lalonde, dans un petit discours, déclara les "jeux d'été" ouverts.

Ce même lundi soir, on put assister à des parties de balle - molle et balle - brûlée, ainsi qu'au tournoi de tennis. Le mardi 22 août on assista à plusieurs sports collectifs et au tournoi de jeu de palet. Le soir on découvrit plusieurs talents en athlétisme. Le mercredi on suspendit les "Jeux d'été" pour les reprendre le jeudi 24 août. Là on put voir la fin des tour-



Réception au saut en hauteur des 13-16 garçons

nois de sports collectifs et le soir le "Jeux d'été" furent couronnés par la natation. En somme cette semaine des "Jeux d'été" fut un grand succès et nous encourageons les promoteurs de cette heureuse initiative à reprendre ces "Jeux d'été" les années prochaines.

SPORTS COLLECTIFS

Pour les sports collectifs tels que le hockey intérieur, la balle - brûlée et la balle - molle les enfants du terrain de jeux Pierre Boucher raflèrent toutes les médailles, remportant haut la main tous les tournois.

TENNIS.

Sous la direction de Jean-Pierre Langlois, les finales du tournoi de tennis eurent lieu le lundi soir 21 août. Plus de cinquante jeunes participèrent à ce tournoi. La plupart des participants jouaient leur premier tournoi, puisqu'ils ont commencé cette année à jouer, suivant des cours au Centre civique de Boucherville. Voici maintenant les résultats du tournoi:

9-10 (G-F) Michel Cadieux bat André Audet 6-0;

11-12 (G-F) Pierre Lemoine bat Jacques Trudeau 6-2;

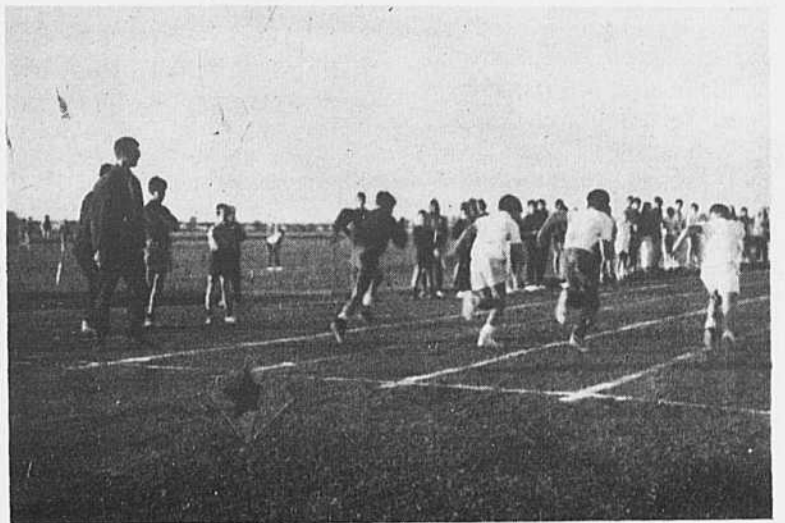
13-14 (G-F) Marie - José Caron bat Marguerite Dolen 6-1;

13-14 (G) Yves Cadieux bat Daniel Clément 6-1;

15-16 (F) Carole Lalonde bat Christiane Chrétien 6-2;

15-16 (G) Serge Dalpé bat Pierre Nadeau 6-0.

ATHLETISME



Départ du 35 vgs garçons.

Sous la direction de M. André Benoit les épreuves d'athlétisme obtinrent un grand succès auprès des jeunes athlètes. Chez les jeunes de 7 et 8 ans, il y eut des épreuves de sauts en largeur sans élan et une course de 25 vgs. Chez les 9 et 10 ans du saut en largeur et une course de 35 vgs. Les 11 et 12 ans purent participer aux sauts en longueur et hauteur, au lancer de la balle et à une

course de 45 vgs. Les plus vieux soit 13 et 14 ans purent se distinguer pour les garçons dans un pentathlon et les filles dans un triathlon. Le pentathlon comprenait des courses de 70 et 220 vgs., de lancer du poids, les sauts en longueur et hauteur. Le triathlon comprenait une course de 70 vgs, le lancer du poids et le saut en longueur. Voici maintenant les résultats

(suite à la page 16)

OUVERTURE

Des parades partirent de chaque parc le lundi 21 août. Des enfants en autos, en bicyclettes et à pieds se rendirent tous au Centre Civique pour participer à l'ouverture officielle. Trois jeunes hommes, un de chaque terrain de jeux, coururent en tenant la flamme symbolique. Le porte - flambeau du parc Pierre Boucher alluma la fameuse flamme olympique qui resta allumée tout au long des "Jeux d'été".

Puis on passa à la lecture du serment olympique: "Nous jurons que nous nous présentons aux "jeux d'été" en concurrents loyaux, respectueux

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Festival Estival

VEN à JEU 1 au 7 SEPT

JERRY LEWIS
le nouveau Casanova!

3 SUR UN SOFA
JANET LEIGH

2 films en couleurs

à l'est du Soudan
avec ANTHONY QUAYLE - SYLVIA SYMS

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

• AVALON

72 ST. CHARLES O. LONGUEUIL Inf 674.9226

ASSURANCE RESPONSABILITÉ

LORANGER ET FAVREAU INC.

219 rue Ste. Anne, Varennes
21 ave Ant. Favreau, Bchvl
Tél. 652-2767 & 655-5149

South Shore DRIVING SCHOOL

Georges Aube prop.

Cours théoriques et pratiques. Auto. à double contrôle, Trans autom. ou rég. Pour ceux de 16 ans et plus.

JOURS & SOIRS (SAMEDI INCLUS)
APPROUVE PAR LA PROVINCE DE QUEBEC

343 CHAMBLY
Pour information ou Appointment
APPELEZ **674-0022**

Autos. LONGUEUIL
à louer - Examen de conduite

LA LOCATION COMMENCE MAINTENANT

POUR **PLACE PIERRE-BOUCHER**

COIN DE **PIERRE-BOUCHER et FORT-ST-LOUIS**

BOUCHERVILLE

En plus d'un grand magasin d'alimentation **STEINBERG** et de la **Banque de Montréal** nous trouvons aussi d'autres magasins additionnels et un stationnement pour 700 voitures

Emplacements de choix encore disponibles pour magasins de spécialités, confections, restaurants, salons de beauté, ect.

OUVERTURE pour l'automne 1967

Venez vous joindre à nos locataires, ces grands détaillants Steinberg, la Banque de Montréal, ainsi qu'un important nettoyeur à sec.

Pour de plus amples renseignements écrivez ou téléphonez à

IVANHOE CORP

110 Ouest, Boul. Crémazie — 384-9790

(suite de la page 15)

par catégorie et épreuves:
 Course: 7 - 8 (G) 25vgs:
 Jean Normandin en 4,8 sec.
 7-8 ans (F) 25 vgs: Louise Bissonnette en 4,8 sec.
 9-10 ans (G) 35 vgs: Robert Lessard en 5,5 sec.
 9-10 ans (F) 35 vgs: Catherine Renaud en 5,8 sec.
 11 - 12 ans (G) 45 vgs: Sylvain Ménard en 6,3 sec.
 11-12 ans (F) 45 vgs: Marjolaine Fournier en 6,5 sec.
 Sauts: Longueur: 7-8 (G): François Prévost 4'6"
 7-8 (F) Martine Moranville 4'8"
 9-10 (G) Sylvain Dior 9'7"
 9-10 (F) Sylvie Dubois
 11-12 (G) Ja
 11-12 (G) Jean Garceau 12' 7"
 11-12 (F) Micheline Jolicœur 9'6".
 Hauteur: 11-12 (G) René Michel 2'10".
 11-12 (F) Sylvie Crevier 3'6".
 Lancer: 11-12 (G) Yvon Quintal 169'7".
 11-12 (F) Lucie Deslaurier 106'1".

PENTHATLON: Pierre Cournoyer.
 TRIATHLON: Lisette Poitier.

NATATION:



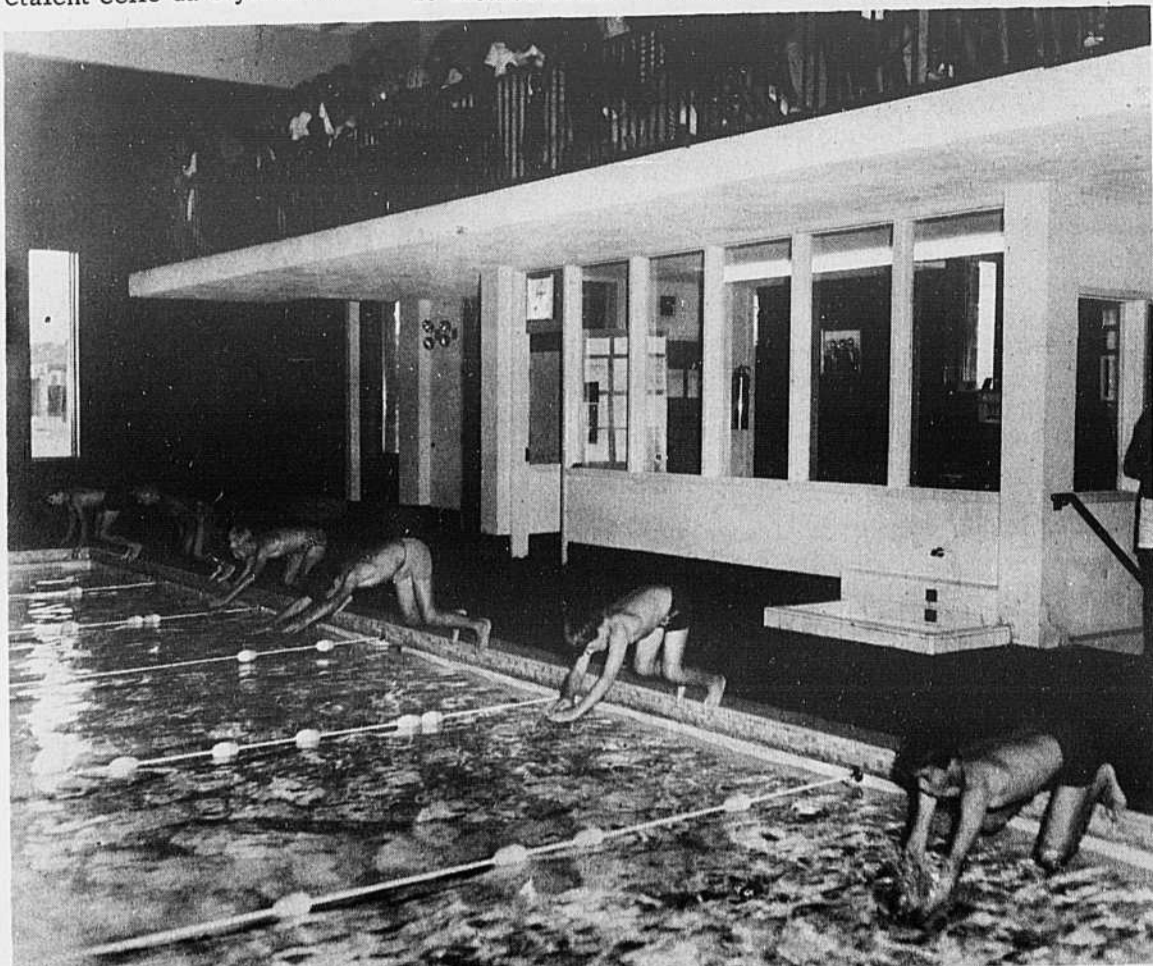
Notre directeur de la piscine: Régent Lacoursière

Sous l'habile direction de MM. Régent Lacoursière et Michel Dufresne aidés de Richard Béliveau, Roger Tessier, Marcel Harbour, Suzanne Bouchard et de quelques mon-

teurs les épreuves de natations attirèrent plus de 50 concurrents et plus de 100 spectateurs. Les épreuves étaient celle du style libre.

papillon, brasse, dos, et relai. Pour les 9-10 ans il s'agissait de parcourir une largeur; les 11-12 ans 25 mètres et les 13-16 ans

50 mètre et 25 mètres au dos. Le nombre des participants est des plus encourageant pour l'avenir de la natation à Boucherville.



DEPART DE COURSE et vue de la nombreuse assistance.



INDEX PROFESSIONNEL



Jean- Provost Gatien
 CHIROPATICIEN * CHIROPRACTOR
 800 Pierre Viger
 BOUCHERVILLE
655-8374

LEOPOLD DEPANGHER, b.a., II.I
 NOTAIRE - NOTARY
 55, RUE DE MONTBRUN
 BOUCHERVILLE, QUÉ.
 TÉL.: 655-8256

1595, rue St-Hubert
 Montréal, Qué. 526-6621
Roméo Boyer, c.a.
 COMPTABLE AGRÉÉ - CHARTERED ACCOUNTANT
 16, Boul. de Varennes
 Boucherville, Qué. 655-1002

Lalande & Tétreault
 INGENIEURS - CONSEILS
 Génie Sanitaire - Municipal
 Egouts - Aqueduc
 2 boul. Deslauriers, suite 500 671-6165 - 6 - 7
 SAINT-LAMBERT 861-8772

BOUCHERVILLE,
 Semaine du
 28 août au 1er septembre 1967
 Vol. 3 - No. 34
 Directeur:
CHARLES DESMARTEAU
 Secrétariat:
MICHELINE DESMARTEAUX
 Equipe de rédaction:
RAYMONDE M. BOLDUC
NICOLE BRUNET
JACQUES CAMIRAND
PAUL-HENRI CHAGNON
MICHEL CONSTANTIN
YVES COURTEMANCHE
M. JEANNE DALPE
DEMOSTHENE
EDDY FAILLACE
DORIS HORMAN
JACQUELINE D. METIVIER
LOUIS SIMARD
 Publicité:
CHARLES DESMARTEAU JR.
 Composition:
CAROLE CORBEIL
COMPOSITA
 Mise en page:
YVON CADIEUX
CHARLES DESMARTEAU JR.
LOUIS SIMARD
 La Seigneurie est publiée toutes les semaines au 4, rue Bachand, Boucherville. Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement au numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication. Imprimé en offset sur papier journal continu par:
PAYETTE & PAYETTE
 LAPRAIRIE
 655-0505

Victor Duhamel, B.A., L.L.B.
 NOTAIRE
 528, RUE NOTRE-DAME
 BOUCHERVILLE TEL. Q.L. 5-1321

Irénée Poissant, Ing.
 Arpenteur géomètre
 396 FORT ST-LOUIS
 BOUCHERVILLE **655-1339**

Jacques Lessard, L.L.L.
 NOTAIRE
 825, rue Pierre Viger
 BOUCHERVILLE, QUÉ. 655-5808

Jobin Ltée.
 Tenue de livres
 Impôt sur le revenu
 55 de Montbrun
 BOUCHERVILLE
 RÉS.: 655-1575
 BUR: 655-1314

MUSICORAMA

67

Le tout a débuté avec une parade dans les rues de Boucherville. La population a accueilli les artistes avec beaucoup d'entrain et de joie. Avant le commencement de la soirée, on avait vendu plus de billets que l'an dernier à la même heure.

Plus de 1,600 personnes se sont massées dans l'arène pour entendre leurs artistes préférés: les Hou-Lops, les Faucons, les Classels, les Ingénues, Johnny Farago, Eric, Dany Aubé, Danyel Guérard et l'animateur Normand Fréchette.

LE SPECTACLE

Le spectacle en lui-même fut des plus goûtés. En effet, les artistes donnèrent tout ce qu'ils purent afin d'intéresser leurs fans. Le tour de chant de Johnny Farago fut l'un des plus aimés. En plus de quelques chansons, Johnny a laissé entrevoir son talent d'imitateur qui est très bien. Les Classels donnèrent beaucoup de nouvelles chansons et ils furent des plus applaudis lorsqu'ils chantèrent leurs premiers succès qui ont battu beaucoup de records de vente. Eric fut des plus appréciés également. Etant de l'âge

de beaucoup de ses fans, il n'en est que plus aimé. Il faut également dire que Normand Fréchette en fait d'animateur est formidable. Il fait participer la foule tout au long du spectacle et celle-ci réagit avec beaucoup d'entrain.

L'AMBIANCE

Une ambiance de joie et de sérénité régnait ce mercredi 23 août dans l'arène municipale de Boucherville. Chacun voulait voir et entendre ses artistes préférés. On s'entassait près de la tribune des chanteurs et on écoutait. D'autres dansaient avec entrain tout en écoutant. Chacun blaguait et souriait. Lorsqu'une chanson finissait et que l'on présentait un artiste, la foule criait des bravos, sifflait et applaudissait. Donc tout se déroulait dans l'amitié et dans l'ordre.

LES ARTISTES

Pour vous, nous sommes allés rendre visite aux artistes invités. Tous sont très sympathiques. Pendant que les Hou-Lops donnaient leur spectacle les autres se reposaient. Johnny Farago et Danyel Guérard écoutaient un disque, Eric se déten-

ait, d'autres jouaient aux cartes. Ils aiment beaucoup venir à Boucherville et sont prêts à y revenir.

BRAVO

Je tiens à féliciter et à remercier l'organisateur de cette grande soirée Musicorama 67: M. Pierre David. A l'an prochain!

LOUIS SIMARD



Club de Golf Boucherville Inc.

Le sympathique professionnel du club Boucherville, Jean-Guy Périard, croit que ses confrères auront fort à faire s'ils désirent créer une favorable impression lors de l'important tournoi du tricentenaire de cette progressive municipalité banlieuzarde de la rive sud. Ce tournoi de prime importance mettra en terme à la saison compétitive du Québec. Les professionnels et les amateurs de classe "A" "B" "C", seront de la fête. Les professionnels se partageront la somme de \$2,500, et les amateurs se disputeront de nombreux prix pour une valeur approximative de \$2,500.

Selon Jean-Guy Périard, les professionnels où encore les visiteurs à son parcours ont toujours attaqué ce dernier avec un sourire mi-moqueur teinté d'un surplus d'optimisme. Au premier contact ou coup d'oeil, le terrain de Boucherville semble facile. Il n'est peut-être pas le plus long de la province ou le plus accidenté, mais il demeure tout de même un véritable test de golf. Il faut surtout être prudent avec

ses coups de départ notamment sur le neuf de retour. Plusieurs trous sont placés près de la ligne limite et un golfeur peut facilement expédier la balle à cet endroit avec un léger crochet. Les golfeurs gaspillent également plusieurs belles rondes sur les verts du premier neuf qui sont vraiment compliqués.

Les plus importants trous du club Boucherville sont ceux à normale trois ainsi que les neuvième et dix-huitième trous. Ces deux derniers à normale quatre sont assez long et l'entrée au vert est étroite et peu accueillante. Norman Doyle a remporté le tournoi Pro-Membres de juin dernier avec une fiche de 69 soit trois coups sous la normale. Doyle tentera de rééditer son exploit. Selon Périard, une telle fiche devrait suffire à l'auteur d'une telle performance de mériter la grosse part de la bourse globale de \$2,500, soit \$600. La saison compétitive de 1967 promet donc de se terminer sur une note de haute compétition et les meilleurs professionnels du Québec devraient se livrer une lutte de titans.



Les professionnels des quatre coins de la province convoiteront avec anxiété la première et très intéressante bourse de \$600, lors du tournoi du tricentenaire de Boucherville dimanche le 24 septembre prochain. La deuxième bourse sera de \$400, et la troisième de \$300. Voici d'ailleurs le tableau des bourses de cet important tournoi.

BOURSES GLOBALE \$2,500.

- 1- \$600.
- 2- \$400.
- 3- \$300.
- 4- \$250.
- 5- \$200.
- 6- \$175.
- 7- \$150.
- 8- \$125.

- 9- \$100.
- 10- \$75.
- 11- \$50.
- 12- \$25.
- 13- \$25.
- 14- \$25.

L'année 1967 sera mémorable pour chaque canadien qui fête à la fois le centenaire de la Confédération et la présentation de l'Exposition universelle de Montréal. Les citoyens de Boucherville ont une raison de plus de manifester au cours de cette année, qui fera époque dans les annales canadiennes, puisqu'ils célèbrent avec enthousiasme le tricentenaire de cette progressive municipalité de la rive sud.

Plusieurs attractions sportives ont figuré au programme des manifestations, au cours de l'année, mais la plus importante sera sûrement le tournoi de golf des 22, 23 et 24 septembre. Les professionnels croiseront le fer le dimanche 24 septembre ainsi que les amateurs de classe "A" de la province. Les joueurs de classe "B" et "C" ainsi que les dames amorceront ce weekend golfique les vendredi et samedi, 22 et 23 septembre. Ce tournoi de prime importance sera présenté sur le parcours de Boucherville.

Ce vaste projet a été rendu possible grâce à la collaboration des autorités municipales, les dirigeants du club de Boucherville en plus des nombreux et généreux donateurs. Les professionnels se disputeront l'intéressante bourse de \$2,500, et les amateurs se partageront de nombreux prix d'une valeur de \$2,500. Les professionnels et les amateurs doivent faire parvenir leur inscription au club de golf de Boucherville avant le 15 septembre prochain. Selon les organisateurs, il devrait y avoir un nombre record de participants. Boucherville deviendra pour trois jours la capitale du golf au Québec.



L'animateur Normand Fréchette présentant les Faucons.

SESSIONS DE CATÉCHÈSE

Pour les enseignantes de 4e ANNEE: Initiation au nouveau Programme "NOUS AVONS VU LE SEIGNEUR".

DATES: 20-30-31 août 1967.

ENDROITS: Ecole St-Antoine, 9, rue St-Charles, LONGUEUIL.

Centre Thérèse Martin, 300 Montée St-Luc, ST-JEAN.

HEURE: 8:30 a.m. Inscription.

Bienvenue à toutes.

Service Diocésain de Catéchèse
190, rue Laurier, C.P. 520
Saint-Jean, Qué.
Tél: 347-7533 - 861-2031.

TAPISSERIES SUN WORTHY

FINI VENYL 4.49 ROLL
SPECIAL 2 ROULEAUX POUR \$8.50

TIRAGE

Tout achat de \$75.00 et plus vous donne une chance de gagner un Tapis Brigadier. Valeur de \$135.00 le 31 août 67. A qui la chance.



Jean-Guy Champagne

TAPIS de Qualité

"501" BONIS-TAPIS

Vente - TUILES

Venyl Amiante
.27¢ pi. car. posé
Plus de 80 couleurs au choix.

BOUCHERVILLE COUVRE-PLANCHERS ENG. SERVICE DE VENTE À DOMICILE (estimé gratuit)

Tapis, Prélarts, Tuiles, Formica, Céramique
Salle d'échantillon sur rendez-vous:

Rés: 852 Charles-Roy, Boucherville 655-8439

COURS COMMERCIAL 8 MOIS
COURS DU JOUR ET COURS DU SOIR

SOUTHERN BUSINESS COLLEGE Inc.

ANGLAIS - COMPTABILITE - ROUTINÉ DE BUREAU - STENOGRAPHIE - DACTYLOGRAPHIE

39 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL - 674-0788

M. SAIJVE Dir., Dip. P.

Membre de l'Association des Collèges commerciaux Inc.

APPRENEZ EN SEPTEMBRE TRAVAILLEZ FIN AVRIL

CHAMPIONS 1967

Dimanche, le 3 septembre à 1:30 p.m., aura lieu la finale entre le Club de Fastball de Boucherville, commandité par Lamothe Construction Cie Ltée, et l'équipe de St-Basile. La première balle sera lancée par Monsieur Henri Richard, joueur de hockey du Canadien de Montréal, accompagné de Monsieur Clovis Langlois, Maire de Boucherville et Monsieur Wellie Lamothe, président du Club.

Récréation

INSCRIPTION POUR LES CLUBS DE HOCKEY MINEURS

Tous les garçons qui désirent faire partie des différents clubs de hockey mineurs au cours de la prochaine saison, sont priés de faire leur inscription le plus tôt possible en appelant au centre civique de Boucherville à 655-1371 loc. 58.

On demande à tous les jeunes joueurs de faire leur inscription avant le vendredi 15 septembre à 5,00 P.M.

Par ailleurs les nouveaux résidents de Boucherville et tous ceux qui ne jouaient pas l'an dernier et qui désirent faire partie des équipes devront se procurer leur baptistère et pouvoir le présenter à leur instructeur lors de la première réunion.

Par ailleurs les jeunes amateurs de hockey seront heureux d'apprendre que cette année avant la saison, une école de hockey sera tenue pour tous les jeunes joueurs de Boucherville. De plus amples informations concernant

cette école vous seront données un peu plus tard.

COURS DE YOGA

Les cours de Yoga reprendront le 21 septembre à la salle sociale du centre civique de Boucherville. Il y aura cette année deux cours, soit un pour les débutants à 7,30 et un second pour les plus avancés à 8,30 P.M. Toutes les personnes intéressées sont priées de se présenter pour l'inscription lors du premier cours. A noter que ce cours est mixte et est offert aux personnes de 16 ans et plus.

GYMNASTIQUE PRE-NATALE.

Rappelons que les cours de gymnastique pré-natale se poursuivent toujours au centre civique de Boucherville le mercredi soir à 8,00. Toutes les dames intéressées à suivre ce cours n'ont qu'à se présenter à la salle du Centre Civique le mercredi soir à 8,00 P.M.

LE ROI DES GAUCHERS

LE ROI DES GAUCHERS: Le nouveau champion des golfeurs gauchers de la Province de Québec est Dave Blakely, un jeune joueur de 19 ans du Club de Golf de Pembroke. Il est le premier détenteur du trophée Wiser's qui lui est présenté ici par Henry Taschereau, à gauche, avec l'approbation de Dave Shea, Président de l'Association de Golf de la Province de Québec. Blakely s'est emparé du trophée en jouant un 74, trois au-dessus de la moyenne, au Country Club de Montréal, dans un champ de 166 gauchers du Québec et de l'Est de l'Ontario, au premier tournoi annuel de l'A.G.P.Q. pour gauchers seulement.

Dave Blakely, un jeune golfeur gaucher de 19 ans de Pem-

broke a gagné le premier tournoi annuel amateur des golfeurs gauchers du Québec au Country Club de Montréal en jouant un 74, soit 3 au-dessus de la moyenne.

Le jeune Blakely qui joue au Club de Golf de Pembroke et dont le handicap est de 5 a gagné grâce à la précision du coup roulé. Il a tourné le meilleur net pour 18 trous contre 166 autres gauchers.

Bert Hughes du Club de Golf Summerlea s'est classé deuxième, un coup derrière.

Deux joueurs se sont emparés de la troisième place, Errol Hardy, jouant chez lui, et Saul Tarnofsky du Club de Golf Hillsdale de Ste-Thérèse, en comptant 77. Les suivants furent Albert Dussault de Sherbrooke et Mike



Dans l'ordre du Club, de gauche à droite, voici les joueurs et leur poste:

André Blain
Victor Mayer
Marcel Desjardins
Denis Ogleman
André Corbeil
Claude Savaria
Jacques Bénard
Réal Vadnais
Raymond Berberi
Jean St-Cyr
Aimé Bénard
Roger Dalpé
Fred McAully

Receveur
2e but
1er but
Champ droit
Champ gauche
3e but
Champ centre
Lanceur
Arrêt court
Arrêt court
Receveur
Lanceur
Inscruteur et receveur

Une foule très nombreuse est attendue dimanche prochain.

Valois du Montreal Wentworth en comptant 79.

Voici quelques autres résultats bruts:

G.E. Brisebois, Montreal Summerlea, 80.

C.H. Fournier, Royal Québec, 80.

J.C. Michaud, Boucherville, 80.

J.M. Timmons, LaSalle, 80.

R.A. Gillis, Ottawa Riverme-de, 81.

G. Wasserman, Lachine, 81.

S. Wright, Montreal Islesme-re, 81.

G. Dubé, Lennoxville, 81.

R. Ryan, Beaconsfield, 82.

R. Gravel, Terrebonne, 82.

K. McHugh, St. John's, 82.

J. Ward, Hull Glenlea, 82.

B. Luhmann, St-Hyacinthe, 82.

J.P. Dussault, Lennoxville, 83.

J. Fleming, Candiac, 83.

A. Brunet, Montreal Wentworth, 83.

V. Hryorchuk, Montreal Wentworth, 83.

L. Boisvert, Epiphany, 84.

B. Munden, Lachine, 84.

A.L. Regimbal, Country Club, 84.

M. Barnoff, Laprairie, 84.

J.A. Cross, Ottawa Hunt, 84.

La Coupe Wiser's pour le meilleur net a été gagnée par

Gaston Trudel du Club de Golf Ki-8-eb de Trois-Rivières, avec

un 62. Errol Hardy du Country Club de Montréal s'est emparé

du meilleur brut, classe B, avec un 77.

Dave Shea, Président de l'As-

sociation de Golf de la Province de Québec, a été emballé par le succès du tournoi des gauchers et prévoit au-delà de 200 inscriptions l'an prochain.

"Nombreux sont les bons golfeurs gauchers et ce tournoi leur donne l'occasion de le prouver".

A l'issue du tournoi Jacques Martel, Directeur des ventes de Wiser's a annoncé l'intention de la compagnie de développer ce tournoi en un événement national d'où sortirait un champion des golfeurs gauchers du Québec.

LA COMMISSION SCOLAIRE

REGIONALE DE CHAMBLY

TRANSPORT DES ÉCOLIERS

Les élèves qui relèvent de la Commission scolaire régionale de Chambly et qui utilisent les services de ses autobus peuvent dès maintenant obtenir une copie du trajet effectué par leur autobus respectif en envoyant - PAR LA POSTE - leur nom, adresse, école fréquentée et degré scolaire au:

Service du transport,
Commission scolaire régionale de Chambly,
1330 ouest, boul. Curé-Poirier,
Jacques-Cartier, P.Q.

BUS TRANSPORTATION

Pupils using our transportation facilities can obtain now, a copy of their schoolbus route by sending - IN THE MAIL - their name, address, name of school attended and degree to:

Bus transportation department,
Chambly Regional Schoolboard,
1330 Curé-Poirier West,
Jacques-Cartier, P.Q.



Peinture Villeroy

C. NORMANDEAU PROP.

Enrg.

Peintures
Escompte 20% et plus

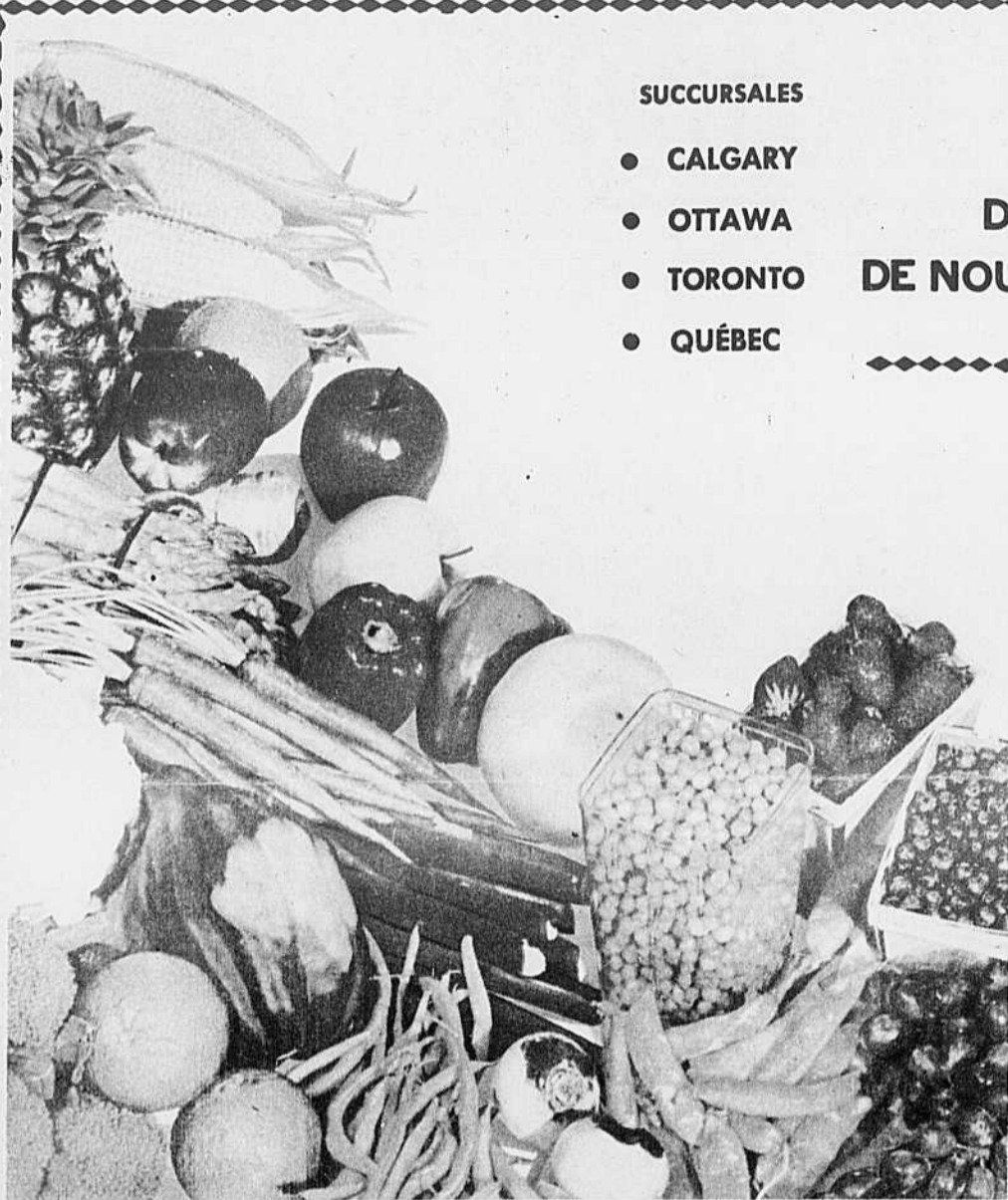
Tapiserie
Escompte 15%

Choix des teintes à domicile

LIVRAISON GRATUITE

29 de Laperrière
BOUCHERVILLE

655- 9431



SUCCURSALES

- CALGARY
- OTTAWA
- TORONTO
- QUÉBEC

**OFFRE SENSATIONNELLE
POUR LE CENTENAIRE**
DES PLUS GRANDS FOURNISSEURS
DE NOURRITURE ET CONGELATEURS AU CANADA

**VIANDE DE 1ère QUALITE.
ASSURANCE INCLUSE POUR CLIENT ET NOURRITURE.
REPUTATION DEJA ETABLIE DEPUIS PLUS DE 15 ANS.
SATISFACTION GARANTIE.**

**Si VOUS possédez votre congélateur
pour de plus amples informations**

384-6060

***VEUILLEZ REMARQUER:**

**La commande ci-haut mentionnée est une suggestion.
Vous pouvez aussi faire votre propre choix.**

**VOICI NOTRE "COMBINÉ" 28 p.c.
CHOIX DE 16 DIFFÉRENTS MODÈLES.**



**POIDS TOTAL
228 lbs.
— NOURRITURE
DE PREMIER
CHOIX.**

**APPROVIS-
IONNEMENT
DE 3 MOIS
(FAMILLE DE 5)**

- | | |
|---|---|
| 10 lbs. Paquet de Steak Haché | 3 lbs. Veau Haché |
| 10 lbs. Boeuf Haché | 6 lbs. Saucisses au Porc |
| 6 lbs. Bifteck de Surlonge avec Filet | 5 lbs. Saucisses au Boeuf |
| 6 lbs. Bifteck dans les Côtes | 12 lbs. Saucisses Fumées |
| 6 lbs. Bifteck T-Bone | 4 lbs. Fèves Vertes |
| 6 lbs. Bifteck de Haut Côté | 4 lbs. Pois Verts |
| 16 lbs. Rôtis de Filet Roulé | 4 lbs. Blé D'Inde en Grains |
| 12 lbs. Rôtis de Porc Frais dans la Longe | 4 lbs. Carottes Tranchées |
| 6 lbs. Paquet de Côtelettes de Porc | 4 lbs. Légumes assortis |
| 14 lbs. Fesse de Jambon Fumé (semi-Cuit) | 4 lbs. Pois et Carottes |
| 30 lbs. Paquet de Poulets à Barbecue | 4 Boîtes Fraises Tranchées |
| 9 lbs. Fesse de Veau | 4 Boîtes Framboises Tranchées |
| 7 lbs. Côtelettes de Veau | 4 Boîtes Pêches Tranchées |
| 4 lbs. Rôti d'épaule | 24 Boîtes Paquet menu de Jus de Fruits Divers |
| 3 lbs. Veau à Bouillir | 12 Chopines Crème Glacée Borden's |

***Commande de nourriture, (Voir ci-haut)
ET
congélateur de luxe "Combiné",**

\$19.67

par semaine!



ENSEIGNEZ-VOUS L'AVANTAGE DÈS MAINTENANT

Les Provisions Économiques Ltée

**20 modèles
de congélateurs
disponibles**

9027 Ave. du Parc MONTRÉAL: 384-6060

Quincaillerie Boucherville inc.



637 Marie-Victorin

LIVRAISON GRATUITE

655-1389

Peinturez l'extérieur de votre maison cet automne avec notre bonne peinture **Glidden**



étiquette "MÉTRO"
Protection Garantie

EN SPÉCIAL: \$ **6.98**
RÉG.: \$ 9.95

LE GALLON

"Y A PAS DE DOUTE,

Glidden

LES BAT TOUTES"

SOUS-COUCHE
EXTÉRIEURE

EN SPÉCIAL:

\$ **6.98**

Glidden

BICYCLES CCM

Réduits de 20%
Vente
fin de saison



Produits "Décor P.V.R." à bas prix

Choix de cire, décapant à bois et à couvre-planchiers servant à enlever la vieille cire. Cire qui ne jaunit jamais.

32 onces	Cire liquide	128 onces
1.29	2.39	4.39
32 onces	Décapant pour tuiles	128 onces
.79	1.39	2.49

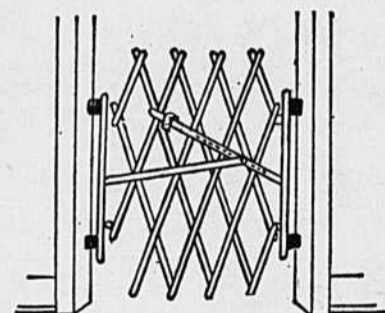
NOUS

RÉPARONS

MOUSTIQUAIRES

**D'ALUMINIUM
et
FENÊTRES
D'ALUMINIUM**

-Sableuses de toutes sortes



PORTE DE SÉCURITÉ
MAGIQUE
QUI SE REPLIE
S'ajuste pour cadrages de
portes de 26 à 42"
4 coussinets de caoutchouc
qui se fixent sans vis.
Fermeture de sécurité.

\$ **4.59**



VARATHANE

Luisant ou Satin

Le meilleur fini à planchers

\$ **11.97**
SPÉCIAL :

**BOYAU DE
CAOUTCHOUC**

- 1/2" diamètre
- 2 plis
- Accouplements de cuivre



50 peds: **8.98**
75 " : **13.79**
100 " : **16.98**

NOUS LOUONS

- Perceuses électriques
- Coupe-haies électriques
- Echelles extension
- Terrières
- Sauteuses
- Scies rondes

**JEUDI ET VENDREDI SOIRS,
OUVERTS JUSQU'À 21 HEURES**